



A&S

ARTS ET SPECTACLES



OSS

Laforest dirigera l'OSM en concert de clôture

page D2



Bilan

Virage à droite sur feu rouge: 50% moins d'accidents que prévu

page D6

Don Juan: un brûlant parfum d'Espagne



Steve Bergeron

steve.bergeron@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les critiques du spectacle *Don Juan*, présenté en ce moment au Théâtre Saint-Denis de Montréal, ont jusqu'à maintenant été truffées de petites réticences. Il est vrai que la mégaproduction a ses petits défauts, certains plus apparents que d'autres. Mais pas assez pour masquer tout le plaisir qu'offre cette histoire parfumée d'Espagne. Un parfum qui sent parfois la rose, mais surtout celui des braises ardentes des passions.

Autrement dit, les moments forts sont assez puissants pour qu'on oublie ce qu'il faudrait parfaire. La fougue du flamenco, le claquement des castagnettes, les talons qui martèlent le pavé, le froufrou des robes andalouses, les cris de douleur des coeurs qui se déchirent, la beauté de toutes ces voix d'hommes et de femmes, voilà ce qui reste dans la poitrine une fois les projecteurs éteints.

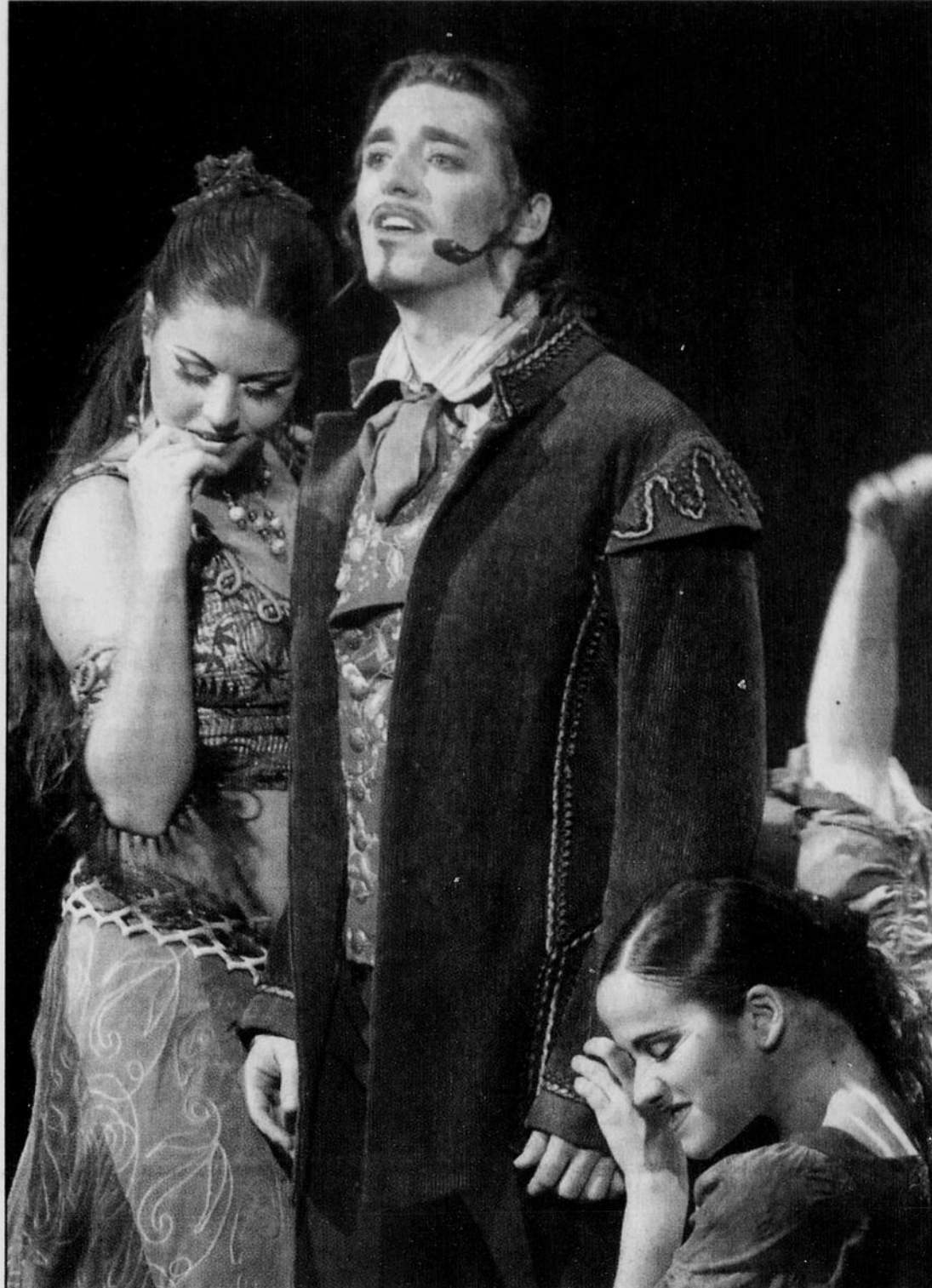
«Presque première»

Hier soir était aussi soir de «presque première» pour Dany Laliberté, Sherbrookoise de 24 ans faisant partie des cinq doublures du spectacle. Dany avait une grande peinture à chausser, soit celle de Mario Pelchat, dans le rôle de Don Carlos, le meilleur ami de Don Juan. En fait, Dany avait déjà cassé la glace le soir de Pâques.

Et le jeune chanteur estrien s'en est admirablement bien tiré hier, prenant toute la place qui lui revenait, même dans la célèbre chanson *Les femmes*, popularisée par Pelchat. Il faut dire qu'il a un timbre de voix très proche (juste un peu plus haut) de celui du chanteur jeannois. Le public a ainsi fait abstraction de la vedette qui n'était pas là pour se concentrer sur le jeune interprète présent devant lui. Et il a vivement applaudi.

Il en fut de même pour plusieurs succès de la trame sonore. Je sais, je sais, *Changer*, entre autres. Mais *Seul* était bien meilleure. *Du plaisir* donne des fourmis dans les jambes. Le court trio féminin *Les Anges*, réunissant les personnages de Maria, Elvira et Isabel, était une perle d'harmonie. Marie-Eve Janvier (Maria) est tout simplement lumineuse dans *Je pense à lui* et *Statue de pierre*.

Et Jean-François Breau fait un Don



Dany Laliberté, un Sherbrookoise de 24 ans, avait hier une grande peinture à chausser dans la comédie musicale *Don Juan*, soit celle de Mario Pelchat, dans le rôle de Don Carlos, le meilleur ami de Don Juan. Et le jeune chanteur estrien s'en est admirablement bien tiré, prenant toute la place qui lui revenait.

Juan, ma foi, tout à fait à la hauteur, dans le ton, à l'aise dans ses mouvements et dans ses chansons, faisant somme toute preuve d'un bon dosage, ne

poussant jamais trop la note. Cassiopée (Isabelle Boulay avec la voix de Joe Bocan, a-t-on écrit) nous fait découvrir tout son côté séducteur par ses

Les maisons de disque vont en appel

Presse Canadienne
TORONTO

L'Association de l'industrie canadienne de l'enregistrement (AICE) en a appelé, hier, d'un jugement rendu par la Cour fédérale à propos du téléchargement de fichiers musicaux.

«La loi sur le droit d'auteur ne permet pas de copier massivement des centaines ou des milliers d'enregistrements musicaux, a déclaré Richard Pfohl, qui représente les maisons de disque du pays. C'est une question de la plus haute importance car ce genre d'activités a un effet dévastateur sur notre industrie.»

Le 31 mars, le juge Konrad von Finckenstein a rendu une décision contre l'AICE, qui réclamait des fournisseurs d'accès Internet l'identité de 29 personnes soupçonnées d'avoir rendu disponibles des centaines de chansons sur le réseau.

Dans sa note d'appel de cinq pages, l'association soutient que «le juge a commis de sérieuses erreurs de droit, en plus de faire des erreurs manifestes et dominantes dans l'évaluation des faits qui lui ont été présentés et, en bout de ligne, il a fait un exercice présumé de son pouvoir discrétionnaire sur des arguments non recevables, et il a ainsi outrepassé ses compétences».

Selon M. Pfohl, le droit d'auteur en vigueur actuellement interdit la reproduction d'oeuvres protégées par le droit d'auteur et empêche la diffusion de pièces musicales sur des répertoires partagés comme celui de Kazaa.

Quatre des cinq fournisseurs d'accès Internet — Bell Canada, Shaw Communications, Telus Communications et Rogers Cable — ont soutenu devant le tribunal qu'ils n'avaient pas à dévoiler l'identité de leurs clients car il s'agissait d'une atteinte à leur vie privée. Vidéotron, qui n'a pas contesté la requête de l'AICE, devra toutefois obtenir une ordonnance du tribunal avant de dévoiler le nom des clients visés.

Dans sa décision, le juge a déclaré que

le téléchargement de fichiers musicaux revenait en quelque sorte à disposer d'un photocopieur dans une bibliothèque.

Le jugement avait été salué comme une victoire pour le droit à la vie privée des utilisateurs d'Internet et était apparu comme un revers pour l'industrie dans sa bataille menée contre l'échange de fichiers musicaux. L'industrie du disque affirme que ses ventes au détail ont chuté de plus de 425 millions \$ depuis 1999.

LA MAISON DU CINÉMA
www.lamaisonducinema.com
DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS (v.f.) (G) GUY JODOIN / SYLVIE MOREAU
1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h30
LE RETOUR DU NOUVEAU VOISIN (v.f.) (GDJE) BRUCE WILLIS / MATTHEW PERRY
1h15 - 3h45 - 7h10 - 9h25
L'ESPÉRANCE (v. o. f.) (G) de PLESZCZYNSKI
12h55 - 3h45 - 6h55 - 9h20
LA PEAU BLANCHE (v.f.) (G) de DANIEL ROBY
1h05 - 3h40 - 7h05 - 9h15
ALAMO (v. f.) (GDJE) DENIS QUAD / B.B. THORNTON
12h45 - 3h30 - 6h45 - 9h25
ELLA L'ENSORCELÉE (v. f.) (G) ANNE HATHAWAY
1h10 - 3h50 - 7h15 - 9h30
LA JEUNE FILLE À LA PERLE (v. f.) (G)
12h55 - 3h30 - 7h00 - 9h20
HELLBOY (v.f.) (13+) RON PERLMAN
12h50 - 3h35 - 6h55 - 9h25
LES TUEURS DE DAMES (v.f.) (GDJE) TOM HANKS
1h20 - 6h55
SCOOBY-DOO 2 (v.f.) (G) FREDDIE PRINZE JR
Ven. à Lun.: 12h45 - 2h30 - 4h15
Mar. à Jeu.: 1h15 - 3h20
LE PRINCE ET MOI (v.f.) (G) JULIA STILES
1h05 - 3h40 - 7h05 - 9h15
DU SOLEIL PLEIN LA TÊTE (v.f.) (GDJE) J. CARREY
3h20 - 9h10
LE DERNIER TUNNEL (v. o. f.) (13+) MICHEL CÔTÉ
7h10 - 9h25
63, KING OUEST, 566-8782

Patrick B. a perdu 93 lb en 18 semaines
« Ma santé et mon énergie ont augmenté de façon significative et mes migraines ont disparu. Le personnel exceptionnel nous motive à chaque visite. Je le recommande fortement à tous. Je suis satisfait à 100 % . »

Appellez et commencez à perdre de 2 à 7 livres par semaine et changez votre vie! consultation gratuite

Spécial 1\$/lbs* cadeau bonif. 8 sessions de bronzage gratuite
*Téléphonez pour information

Qu'attendez-vous? Appelez-nous!
819-821-4343
3025 rue King Ouest, Sherbrooke

SANTÉ UN
Centres D'Amalgrissement & Nutrition
Celui qui fonctionne vraiment pour vous!

roulements de hanches. Cindy Daniel, en épouse éconduite par Don Juan, arrive à nous transmettre à la fois sa détresse et sa haine.

Mais la principale force du spectacle réside dans le folklore espagnol qui l'imprègne. On se laisse emporter dans cette énergie sanguine de Séville, où langueur et fièvre se traduisent par d'énergiques chorégraphies, toutes plus colorées les unes que les autres. Un gitan entonne d'enlevantes chansons dans la langue de Cervantès, telles *Vivir* et *Tristes Andalucia*. On croirait entendre les Gypsy Kings, sans le côté kitch.

Plateau pivotant

Dotées d'un plateau pivotant, les planches du Saint-Denis permettent d'offrir des petits bijoux de scénographie, notamment la scène où l'amant de Maria, Raphaël (Philippe Berghella), lui écrit depuis le champ de bataille. Idem pour la chanson *Seul* et le duel final entre les deux prétendants de Maria.

Les faiblesses résident essentiellement dans l'aspect théâtral, négligé sur deux plans: la direction d'acteur des chanteurs (raideurs dans la démarche, gestuelle répétitive, expressions trop forcées) et le fil conducteur trop ténu entre les scènes. Un peu plus de textes entre les chansons aurait atténué les juxtapositions trop brusques.

Heureusement, le spectacle s'en va crescendo, en lumières, en musique et en bouleversements, offrant une deuxième partie meilleure que la première, jusqu'à la finale, explosive, qui nous embarque totalement. Du bien beau travail.

il est écrit
présente:
DIEU PARLE ! MAIS QUE DIT-IL ?
4 conférences par le Pr. Teófilo Ferreira

"Hier, Dieu a parlé" Vendredi, 16 avril 19 h
"Aujourd'hui, Dieu parle aussi" Samedi, 17 avril 19 h
"Demain, Dieu parlera encore" Dimanche, 18 avril 19 h
"Dieu me parle" Lundi, 19 avril 19 h

Le professeur Teófilo Ferreira est diplômé en études hébraïques et a vécu huit ans dans les pays de la Bible. Par ses connaissances bibliques approfondies, il aime partager sa conviction que Dieu parle encore à l'homme moderne et pour son plus grand bonheur s'il sait reconnaître sa voix.

Pavillon 2 - CEGEP de Sherbrooke
475, rue du Parc
Entrée libre - Renseignement : (819) 868-2767

MOLSON DRY PARTENAIRE DU CENTRE CULTUREL

Jean-Marc Chaput
Politiquement incorrect
Jeudi 15 avril à 20 h

Laurent Paquin
Vendredi 16 avril à 20 h

Peter MacLeod
Mercredi 21 avril à 20h

Michel Barrette
Vendredi 23 et samedi 24 avril à 20 h

CENTRE CULTUREL
100, rue de la République
www.CentreCulturelUdeS.ca
820-1000
STATIONNEMENT GRATUIT
énergie 106.1
La Tribune IGA Desjardins

GALAXY Sherbrooke
4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999
galaxycinemas.com
Semaine du 9 au 15 avril 2004

JUSTICE SAUVAGE (13 ans + violence)
Vendredi au lundi : 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 40
Mardi au jeudi : 15 h 30, 19 h 10, 21 h 40

SCOOBY-DOO 2 : MONSTRES EN LIBERTÉ (G)
Vendredi au lundi : 12 h 25, 15 h 25, 18 h 45
Mardi, mercredi : 15 h 25, 18 h 45
Jeudi : 15 h 25

LE DERNIER TUNNEL (13 ans)
Tous les soirs : 21 h 35

HELLBOY (VF) (13 ans)
Vendredi au lundi : 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40
Mardi au jeudi : 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40

ALAMO (VF) (À venir)
Vendredi au lundi : 12 h 30, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 45
Mardi au jeudi : 15 h 30, 18 h 45, 21 h 45

LA FILLE D'À CÔTÉ (13 ans + langage vulgaire + érotisme)
Aucun laissez-passer accepté
Vendredi au lundi : 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 40
Mardi au jeudi : 15 h 35, 18 h 35, 21 h 40

LE PRINCE ET MOI (13 ans)
Vendredi au lundi : 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 30
Mardi au jeudi : 15 h 50, 18 h 50, 21 h 30

LE PAPILLON BLEU (G)
Vendredi au lundi : 12 h 15

ELLA L'ENSORCELÉE (À venir) Aucun laissez-passer accepté
Vendredi au lundi : 14 h 20, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 25
Mardi au jeudi : 15 h 30, 19 h 05, 21 h 25

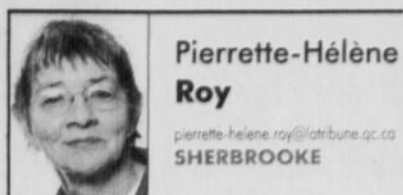
LE RETOUR DU NOUVEAU VOISIN (GDJE)
Vendredi au lundi : 12 h 15, 14 h 25, 16 h 30, 19 h, 21 h 35
Mardi au jeudi : 15 h 35, 19 h, 21 h 35

DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS (G) Aucun laissez-passer accepté
Vendredi au lundi : 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35
Mardi au jeudi : 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35

CONGÉ DE PÂQUES : JEUDI 8 AU LUNDI 12 AVRIL (INCL.) NOUS SERONS OUVERTS DE MIDI À MINUIT
ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 12 SALLES

De concert avec l'OSM en clôture

Le grand événement du 22 avril marquera les 65 ans de l'OSS et les 70 ans de l'OSM



Pierrette-Hélène Roy
 pierrette-helene.roy@la Tribune.qc.ca
 SHERBROOKE

Ces deux événements viendront clôturer de magistrale façon la 65e saison d'activités de l'OSS tout en soulignant avec éclat le 70e anniversaire d'existence de l'OSM.

Quatre anniversaires

Au cours d'une conférence de presse organisée hier pour annoncer les deux événements, le directeur général de l'OSS Georges Goulet a indiqué que le concert mettant en vedette l'OSM - qui sera dirigé par le chef et directeur artistique de l'OSS Stéphane Laforest - viendra aussi marquer de manière toute particulière le 50e anniversaire de l'Université de Sherbrooke et le 35e anniversaire du Centre culturel qui accueille ce concert et qui en est aussi le partenaire.

«Un 65e anniversaire d'existence pour un regroupement vient témoigner de la vitalité culturelle de la région, a pour sa part fait remarquer la directrice générale de l'OSM Madeleine Careau. L'Orchestre symphonique de Montréal est fier d'être associé aux célébrations et cette "sortie de l'OSM" s'inscrit dans une perspective de rayonnement de l'Orchestre au Québec en offrant des concerts à l'extérieur de Montréal, en partenariat avec les orchestres et les diffuseurs locaux.»

Le chef Stéphane Laforest, qui n'en est pas à ses premières armes avec l'OSM puisqu'il en prendra la direction pour la 8e fois en carrière, confie pour sa part être extrêmement fier et choyé d'avoir à nouveau l'occasion de diriger l'un des meilleurs orchestres au monde.

«Le public sherbrookoïse, qui a l'habitude d'entendre des concerts de haut calibre, sera à nouveau choyé avec la venue de l'OSM qui donnera à entendre ce qui se fait de mieux au Canada et au monde» a-t-il fait remarquer.

Après avoir proposé des incursions dans les répertoires russes, espagnols, anglais, français, allemand et canadiens au cours des précédents concerts de la saison 2003-2004 de l'OSS, ce concert de clôture proposera un programme américain intitulé *A la découverte du Nouveau Monde*.



Stéphane Laforest, chef et directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, et Madeleine Careau, directrice générale de l'Orchestre symphonique de Montréal, discutent de la pièce de Gershwin *An American in Paris*, l'une des pièces qui sera au programme du concert à Sherbrooke de l'OSM le jeudi 22 avril prochain.

On pourra ainsi entendre l'ouverture de *Candide* de Bernstein, le *Concerto pour clarinette, op. 26 en Mi bémol maj.* de von Weber avec, comme clarinettiste invité, Robert Crowley, clarinette solo de l'OSM depuis 1988.

Celui-ci sera également la vedette dans *Walking the dog* de Gershwin.

On entendra enfin *An American in Paris*, aussi de Gershwin, et la *Symphonie no. 9, op. 95 «Du nouveau monde»* de Dvorak.

Classique musi-golf

Pour compléter la 65e saison, l'Orchestre symphonique de Sherbrooke organisera pour la deuxième année consécutive la *Classique Musi-golf*, le mercredi 19 mai prochain, au club de golf Longchamp et la présidence d'honneur de l'événement sera assurée par Luc Blanchard, vice-président et directeur général chez BMO Nesbitt Burns. Les départs auront lieu à 12 h 30.

Pour le président d'honneur, un organisme comme l'OSS a deux réalités

à vivre: une première qui tient au talent et à la qualité qui le composent, et une deuxième qui tient à la réalité financière vécue.

«Dans le cas de l'Orchestre, on sait que celui-ci se finance en grande partie par la générosité du milieu, que j'invite chaleureusement à participer à cette activité» a-t-il fait remarquer.

L'objectif de l'OSS est de tenir deux activités bénéfiques par année soit le tournoi de golf au printemps et un grand bal à l'automne.

Les spectacles

30^e LE VIEUX CLOCHER
 1974-2004

Magog
 64, rue Merry Nord, Magog
 Tél.: (819) 847-0470

EN PRIMEUR!
 Chansons
 Humour
 et imitations

Les DUPLICATAS
 Vendredis et samedis, du 23 avril au 8 mai
www.vieuxclocher.com

La Tribune • 1 • 1
 CITE 102.7 FM
 TQS
 énergie 106.1
 Radio-Canada Estrie
 120790

Épreuves du Concours de musique du Canada

La Tribune

Dans le cadre de la finale provinciale du Concours de musique du Canada qui se déroule depuis le 8 avril et jusqu'au 17 avril, à la salle Serge-Garant, de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke, le public peut assister aux épreuves, sans frais. Ce matin, le jury entendra des jeunes pianistes des groupes d'âge de 7 à 9 ans, à compter de 9h00.

Après la pause du midi, les épreuves reprennent à partir de 14h00. Cette fois-ci, ce sera au tour des pianistes du groupe des 18 ans. Enfin, en soirée, à compter de 19h00, le jury entendra les pianistes du groupe des 19 ans. En ce mercredi, il n'y a aucun concurrent de la région de Sherbrooke. Rappelons qu'ils sont plus de 260 jeunes, de partout au Québec, à s'être inscrits au prestigieux Concours de musique du Canada dont la grande finale se déroulera cet été, à Toronto.



Une expérience unique dans la région

Camp d'été ANGLAIS

de jour

* nombre limité de places

Une méthode efficace pour apprendre en s'amusant!

- Pour les 5 à 13 ans
- De 1 à 8 semaines
- Reçus frais de garde

Toutes nos activités éducatives, artistiques, culturelles et sportives se DÉROULENT EN ANGLAIS.

VIENS T'AMUSER AU CAMP D'ÉTÉ

10% de rabais sur inscriptions faites avant le 30 avril 2004

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
 20, RUE BRYANT
 Sherbrooke

"CLIC" le plus grand réseau privé d'enseignement des langues au Québec.

Pour informations et inscriptions : (819) 822-2542

LE PRINTEMPS DU DOUBLE SIGNE

Du 21 avril au 5 juin 2004
 Théâtre Léonard-Saint-Laurent
 200, rue Peel, Sherbrooke (via la rue Marquette)

Voyez 3 pièces pour 33\$

LE PRINTEMPS, MONSIEUR DESLAURIERS
 Un texte de René-Daniel Dubois
 Mise en scène de Jacinthe Tremblay

LA CAGE
 Un texte d'Anne Hébert
 Mise en scène de Jacinthe Tremblay

QUELQUES HUMAINS
 Un texte de Pierre Michel Tremblay
 Mise en scène de Lillie Bergeron

AGNITA
 de François Godin
 Lecture publique
 Mise en lecture : Lillie Bergeron

TRAITEMENT DE CANAL
 Un texte de Marie-Thérèse Quinton
 Mise en scène de Sylvie Potvin

EN PIÈCES DÉTACHÉES
 Un texte de Michel Tremblay
 Mise en scène de Pascale Tremblay

Dimanche 6 juin, 16 h
AGNITA
 de François Godin
 Lecture publique
 Mise en lecture : Lillie Bergeron

Club Aventures énergie 106.1
 Québec Sherbrooke La Tribune CITE 102.7 FM
 PIAZZETTA Radio-Canada Estrie TQS

Billetterie : (819) 820-1000
 Adultes : 13 \$ Étudiants : 10 \$

Faites vos choix !

Où aller ? Quoi voir ? Quoi faire ?

CINEMA

cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/cinema

Annonces classées

Pour placer une annonce classée
(819) 564-2222
 Sans frais
1 800 567-6955
 Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Le combo
Placez une annonce classée
 3 jours dans La Tribune +
 1 publication dans La Nouvelle
 et obtenez **22% de rabais***

PLUS DE 115 000 LECTEURS PAR JOUR !

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

IMMOBILIER ACHAT, VENTE, ECHANGE Propriétés - bungalows 2 Maisons ouvertes 4 Propriétés à revenus 6 Condominiums à vendre 8 Maisons de campagne 10 Maisons mobiles 12 Bord de l'eau 14 Chalets à vendre 16 Propriétés désirées ou à échanger 18 Terres, terrains 20 Fermes 22 Érablières et sucreries 24 Commerces à vendre 26 Bâtisses industrielles 28 Bâtisses commerciales 30 Propriétés hors-Sherbrooke 32 Villégiature hors-Québec 34	Appartements arr. de Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Université, Ascot) 46 Appartements arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville) 48 Appartements arr. de Jacques-Cartier (Nord) 50 Appartements Magog 52 Appartements bord de l'eau 54 Appartements autres 56 Maisons à louer 58 Appartements, maisons à partager 60 Appartements, maisons désirées 62 Condominiums à louer 64 Chambres à louer 66 Chambres et pension 68 Chambres et pension 3e âge 70 Centres d'accueil agréés 72 Chalets à louer 74 Bureaux, locaux à louer 78 Commerces à louer 80 Entrepôts, garages à louer 82 Vacances, condos 84	Véhicules 5000 \$ et moins 106 Véhicules à louer 108 Véhicules antiques et de collection 110 Véhicules lourds 112 Entreposage de véhicules 114	VÉHICULES RÉCRÉATIFS Motorisés 120 Roulettes tentes-roulettes 122 Bateaux, sports nautiques 124 Motoneiges 126 Tout-terrains 128 Motos, scooters 130 Remorques 132	LOISIRS Activités, loisirs 140 Musiciens, groupes 142 Voyages, covoyage 144	EMPLOIS Personnel demandé 150 Travail demandé 152	VÉHICULES AUTOMOBILES Camions, 4x4, fourgonnettes 100 Pièces d'auto et camions 102 Autos à vendre 104	Meubles et électroménagers 164 Entreposage de meubles 166 Ordinateurs 168 Véhicules antiques et de collection 169 Photographie 170 Electronique 172 Machines à coudre 174 Vêtements, friperies 176 Articles de bébé 178 Instruments de musique 180 Articles de sports 182 Bicyclettes 184 Piscines 186 Camping 188 Chasse et pêche 190 Artisanat 192 Oeuvres d'arts, antiquités 194 Collectionneurs 196 Équipements à neige 198 Bois et équipement de chauffage 200 Tracteurs 210 Équipements de ferme 212 Équipements de restaurant 214 Équipements de bureau 216 Équipements d'érablières 218 Machinerie et outillage 219 Matériaux de construction, rénovation 220 Terre de jardinage et pelouse 222	Ventes de garage arr. de Brompton 224 Ventes de garage arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont) 226 Ventes de garage arr. de Lennoxville 228 Ventes de garage arr. de Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Ascot) 230 Ventes de garage arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville) 232 Ventes de garage arr. de Jacques-Cartier (Nord) 236 Ventes de garage autres 238 Marchés aux puces 240 Perdu, trouvé 242 Divers à vendre 244 Demande à acheter ou échanger 246	Esthétique, coiffure 306 Garderies, gardiennage 308 Travaux domestiques 310 Déneigement 312 Réparation d'appareils 314 Déménagement, transport 316 Paysagistes 318 Services divers 320	FINANCES Hypothèques 330 Argent à prêter 332 Argent demandé 334 Occasion d'affaires 336 Comptabilité, impôts 338 Services financiers 340	SERVICES PERSONNELS Rencontres, amitié 260 Astrologie 262 Esotérisme 264 Massages 266	SERVICES DIVERS Préparation de curriculum vitae 300 Traitement de textes, rédaction, traduction 302 Cours privés, formation 304	SOINS DE SANTÉ Santé 350 Soins thérapeutiques, massothérapie 352 Soins à domicile 354 Croissance personnelle 356
---	---	--	--	---	--	---	--	---	---	---	--	---	---

Tour d'horizon
SOUPER SALADE DU MISSION CIRCLE, au profit de Missions Canadiennes, samedi 17 avril, de 16h à 18h30, salle église St-Patrick, Gordon et King Ouest. Souper 7\$. Vente de pâtisseries maison, bijoux et artisanat. Bienvenue à tous. Tél.: 562-2952.

PREMIER ALBUM À 9 ANS C'est extraordinaire



On est très fier de toi Lia, lâche pas t'es bonne.

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS
 2944 RUE PAVEUR
 Fleurimont, 1er pl. 2 c.c. salon, cuisine, s. à manger, s. de bains, sous-sol tout fini, p. poss. de faire 1 c.c. s. bains, grand salon, salle à manger, grand walk in, 110 000\$. Tél.: 820-2302 répo.

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS
 BROMPTONVILLE Maison unifamiliale, 3 c.c., 2 s. b., s.-sol fini, pl. bois franc, comb. linte, abri d'auto, entrée en pavé uni, halle de cédras mature, piscine. Tél.: 846-9925

ASCOT CORNER
 Réa: 16 x 64, const. 1991, 3-4 c.c., 2 s. bain, terran 108 x 196, remise, thermo-pompe, 93 500\$ GILLES THIBOUTOT, agent imm. aff., 562-6000

COTTAGE 2000
 Rock Forest, 4 c.c., Terrain aménagé et boisé 11 200 p.c., piscine, pl. bois, foyer, remise 210 000\$. Tél.: 562-6557

FLEURIMONT
 à quelques min. du CHUS, const. 1995, bois franc et céramique, 3 c.c., 2 s. b., bain, tourbillon, douche double, solarium, foyer, huile, mezzanine, toit cathédrale, ch. élect. et ouïe, garage double terr. 15 000 p.c., belle vue sur la vallée, 165 000\$. Agents à vendre: R. RICHER, Groupe Sutton, 823-7474

GRAND LAC BROMPTON
 Rare! 250 pi. sur l'eau, plage de sable, 3 c.c., réservez la rédaction!

NORD Cotege, 4 c.c., garage à 2 pas de l'activité, très privé! ST-ÉLIE, Jumeaux, const. 2003, 28x38, aires couvertes à voir! R. RICHER, Groupe Sutton, 823-7474

NORD - TRÈS BEAU JUMEAU
 avec vue sur le golf et garage int. Bain tourbillon et salle de bain communiquant à la chambre des maîtres. Un bijou! Faites vite! PIERRE BOUTIN, agent imm. aff. imm. Renaud Fournier, 570-5070, www.pierreboutin.ca

BUNGALOW STOKÉ
 terrain 2 acres, 85 000\$ PIERRE BOUTIN, agent imm. aff. imm. Renaud Fournier, 570-5070, www.pierreboutin.ca

MAGOG
 864, rue du Terrier
 Maison 2003, 5 ch. a.c., 2 s. bains, foyer au gaz, plancher merisier, impeccable!
 Paysage, secteur recherché. 179 000 \$
 Sur rendez-vous
 (819) 847-2429

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS
 PAR PROPRIO - MARTINVILLE
 Belle grande maison canadienne avec garage, en pierres des champs et briques, 3 étages, 5 niés, 5 c.c., 3 s. b., beau grand terrain aménagé avec ruisseau, grand patio, piscine h.t., autre garage double en arrière et remise. Tél.: 535-0362

PREMIER BOUTIL UNIVERSITÉ
 rue sans sasse, maison plein pied, finition int. en bois, 3 c.c., 2 s. b., garage attaché, piscine 24 pi. hors-terre. Tél.: 823-0368

PRÈS CARREFOUR - BUNGALOW
 à 2100 c. habitable, rénové, bel int., grand terrain aménagé, 139 000\$. Visite rendez-vous seul. 562-0882, mess. Cell. 560-1447

SAWYERVILLE, cottage rénové, 2 c.c., pl. bois franc, cuisine et s. bains céramique. Garage et dépendance, terrain 100 x 200, 63 000\$. SYLVIA DUCA, agent imm. aff. 564-5000. Royal LePage J.D.

WINDSOR Cottage rénové avec garage, 3 c.c., double salon, 2 s. b., 545-5331, 845-3326

WOTTON au coeur du village ancestral, rénovée avec soin, cachet de rêve. Beaucoup de boiseries, garage. Aubaine 79 900\$. Imm. H. Dupont inc. GUY DUPONT (819) 839-2336

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS
 3341, toiture refaite nov. 03, 89 900\$. 820-0655 / 823-8694

EST TRIPLEX
 en brique, 1 x 4, 2 x 3/4, Revendu 16 200\$. PIERRE BOUTIN, agent imm. aff. imm. Renaud Fournier, 570-5070, www.pierreboutin.ca

QUEST, QUADRIPLÉX
 4 x 4, Log. 4/5, rénové, disponible à l'achat, TRIPLEX, 3 x 3/4, tous rénovés. Un 3/4 disponible à l'achat. 574-1286

8 CONDOMINIUMS À VENDRE
 ALTITUDE GRAND CONDO 4/5, beau coup fenestration, impecc. par cim, piscine et garage int., et plus. par prop. Tél.: 345-4079

CHÂTEAU BELLEVUE
 GRAND 3/4. Vue sur Lac des Nations, planchers flottants, stat. int. bop de services, 89 900\$. Services immobiliers JACQUES GREGOIRE, 565-7575

PENTHOUSE DE LUXE
 6/2, 2200 pi. ca., 2 garages. À vendre par proprio. 359 000\$. Tél.: 562-7499

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS
 3341, toiture refaite nov. 03, 89 900\$. 820-0655 / 823-8694

RE/MAX

MICHEL CHAREST
 (819) 822-2222
 Courtier agréé depuis 25 ans
SANS RELÂCHE
 michelcharest.com

Est, Fleu. de 32 X 63 pi. avec 3 1/2 VENDU
 2 log. Fleu., 1 X 6 1/2 et 1 X 5 1/2 VENDU
 2 log. Est, Bowen Nord, rénovés, 1 X 4 1/2 et 1 X 8 1/2 89 000 \$ 2 log. libres à l'acheteur.
 2 locaux libres, 1 X 6 1/2, Galt O. VENDU
 2 log. Ouest, rue St-Martin, 1 X 5 1/2, libre à l'acheteur, 1 X 3 1/2, ch., élec., loca. réduit à 55 000 \$ Hâtez-vous!
 3 log. Ouest, rue St-Louis, VENDU
 3 log. Est, 1 X 5 1/2 sur 2 étages et 2 X 3 1/2 dans 2 bâtisses sur terrain de 20 000 pi.
 3 log. Ouest, 2 X 5 1/2 et 1 X 3 1/2, ch., élec. locataire + 1 terrain pour duplex VENDU
 3 log. Ouest, rue St-Louis, VENDU
 3 log. rénové, Ouest, rue Rose, 1 X 6 1/2 et 2 X 3 1/2, seul. 159 000 \$ Hâtez-vous!
 3 log. luxueux, rue Prince-Rupert, 1 X 8 1/2 avec foyer, bain tourbillon libre à l'acheteur, 1 X 5 1/2 et 1 X 3 1/2. BEAUCOUP DE LUMINOSITÉ
 4 log., 2 loc. comm., rue Alexandre, VENDU
 4 log., 2 loc. comm., rue Marquette, VENDU
 4 log., rénovés rue King Est, VENDU
 8 log., rue de Courville, VENDU
 9 chambres, rue Moore, maison ancestrale, 3 étages avec vue sur les champs de Mars, poss. multiples.
 10 chambres dont 6 sur le même plancher, Ouest, résidence de personnes autonomes, idéal prop. occupant.
 12 log., Est, Boul. St-François VENDU

URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE.
 POUR UNE ESTIMATION GRATUITE DE LA VALEUR DE VOTRE PROPRIÉTÉ, N'HÉSITEZ PAS À ME CONTACTER

8 CONDOMINIUMS À VENDRE
 NORD - ALTITUDE 2535
 haut de gamme, 1487 pi. ca., 2 c.c., 2 s. bain, bois fr. céram, superbe cuisine, vue époustouflante, beau grand balcon intime, 1 stat. int + 1 ext, piscine gymnase, 240 000\$. Personnes intéressées seulement. Agent s'abstenir. 620-5616, 569-5726, 574-8385.

10 MAISONS DE CAMPAGNE
 DEAUVILLE 2 km autoroute 10, bungalow 26x40, const. 1986, solarium 3 saisons 12x12, terrain env. 55 000 ca., bien aménagé, beaucoup rénovations faites, 2 c.c., poss. 1 s.-sol, ch. élect., annexe huile, 135 000\$. nég. Agent s'abstenir. Tél.: 847-1823

16 CHALET À VENDRE
 CHALET RUSTIQUE
 directement sur le lac Whitton, à Nantes 8 km de Mégantic, 49 000\$. Tél.: 450-777-7319

18 PROPRIÉTÉS DESIRÉES OU À ÉCHANGER
 COUPLE CHERCHE MAISON À LOUER avec sans option d'achat. 347-2402, 572-8226

20 TERRES TERRAINS
 ACHAT TERRAIN BOISÉ
 Contracteur forestier. Effectuer coup de bois sur votre terrain. Recherche lot de trembles, bois mou ou bois franc. 1-800-474-3711 ou 846-3711

CANTON D'ORFORD
 Terrain boisé de 2 acres, accès aux lacs, environnement beau et paisible. 450-532-4060

20 TERRES TERRAINS
 120215

LES BOISÉS DU CHÊNE ROUGE
 RÉALISEZ VOTRE RÊVE
 Terrains boisés, 2 à 11 acres, à 5 minutes de Sherbrooke. Piste cyclable, sentiers pédestres, rivière, un environnement de choix.
 FAITES VITE! CANTON DE HATLEY
 (819) 346-9545

22 FERMES
 À 5 MIN. DE LENNOXVILLE, belle maison 4 c.c., style cottage, double garage, 152 acres dont 30 en prairie, plantation d'épinettes. Prix: 275 000\$. JACQUES GREGOIRE, 565-7575.

30 BÂTISSES COMMERCIALES
 NORD - KING OUEST
 5000 pi. ca. dort + ou + 2000 pi. ca. disp. à l'acheteur. Eval. mun. 447 000\$. Prix pour vendre. D. OUELLET, Groupe Sutton, 823-7474

12e AVENUE NORD 4/1
 ch. eau ch. ent. lav. séch. pl. fr. 563-3976, 573-2392

1321 PL. QUINTEL
 3/4 - 3905 4/1 - 4625 chauffé, eau chaude, buanderie, disp. mai et juillet. 821-3357

28 BÂTISSES INDUSTRIELLES
28 BÂTISSES INDUSTRIELLES

ROCK FOREST
 À VENDRE
 Bâtisse commerciale industrielle 31 581 pi², sur terrain 167 386 pi².
 Jacinthe Dubé 564-5000

ROYAL LEPAGE
JACINTHE DUBÉ
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

40 APPART. ARROND. DE BROMPTON
 REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN, À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ETAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 009484

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT
 0. PROB
 687 COUPLI 1/2, neuf, meublé moderne, tout inclus. Tél.: 563-6204

#1 - QUALITÉ / PRIX EST / CHUS
 Prés centre d'achats 4-Saisons, rue Des Blés 4/1 à partir de 445\$, eau chaude.
 Jour semaine: 829-(LOGI)-6644
 Sor. jour et fin de semaine: 829-4541

ROCK FOREST / WALK-MART
 Prés centre d'achats, face à l'ancien, rue Gaspé 3/4-4/1-5/1 à partir de 405\$, eau chaude.
 Jour semaine: 829-(LOGI)-6644
 Sor. jour et fin de semaine: 829-4541

1035 STE-FAMILLE
 imm. très tranquille, pl. béton 4/1, eau ch. Tél.: 346-9629 / 572-4662

1070, PAPINEAU, 4/1, ch., eau ch., 4405/mois. Libre 1er juillet 569-4642 ou 571-6012.

1128 KING EST
 Sor. jour et fin de semaine: 829-4541 / 829-0082

12e AVENUE NORD 4/1
 4/1 imm. 4655 ch. eau ch. 1/2 j. 2905/mois. 571-1602, 602-6776, 620-6110

12e AVENUE NORD 4/1
 ch. eau ch. ent. lav. séch. pl. fr. 563-3976, 573-2392

3/4, 4/1, 5/1
 chauffés, eau chaude
 945 et 683 MONTELLIER
 Prés du 4 Saisons et CHU
 Bel environnement.
 829-5626

3/4-4/1 CH. EAU CH.
 Prés Galeries 4-Saisons, CHUS. 562-7564 / 565-9581

3/4 CHAUFFÉ
 eau chaude, semi-meublé. Loc. 822-3927. Gest. imm. du Verseau 845-1370.

3/4 TERRILL ET 10e
 eau chaude fournie, entrée lav. séch. Tél.: 562-6997

4 PCS sur plancher b.f., situé au rez-de-chaussée, endroit calme. Pour locataires calmes. Libre 1er juillet. Tél.: 846-4635

4/1 CHAUFFÉS éclairés avec balcon, 5005/mois. Au 1040 du Long-Sault. 346-2561

4/1 CH. EAU CH.
 libre. Me et Juin, près services, CUSE, Galeries 4-Saisons. 562-7564 / 565-9581

4/1 DANS 8 LOG.
 tout inclus. Fleurimont. Loc.: 569-3874. Gest. imm. Verseau 822-1600

4/1
 Libre 1er juillet, 322, 12e Avenue nord. Chauffés, eau chaude, meubles à désirer. 822-4198

4/1 NEUF, LUXUEUX
 style condo, 2 stat. à l'entrée, construct. supérieure, sect. tranquille. 595\$/mois. 562-2395

4/1 STYLE CONDO
 rue Des Coquelicots, libre 1er juillet. Tél.: 566-5507, 578-1598.

5/1 DANS BLOCS NEUFS de 4 log. style condo, air clim., garage ch. Libre imm.: 695\$/mois, 875 Aubry. Sherb. 562-9859, 822-3612, 565-3522, 571-2433

A SOUS LOUER
 4/1, 430\$, chauffé, eau chaude. Pour information: 562-6135 ou 819-437-1918

CONSTR. NEUF DE 4 LOGS + grands 4/1 avec garage cha. libres imm. et m.-jun. 942 Rue Aubry, pr. services. Tél.: 573-9244, 822-0972

EST - 8 LOG.
 4/1 près Brasserie Fleurimont, pl. bois. 563-2307

EST 2/1 - 3/1 - chauffés
 eau chaude 821-2190
 Gest. imm. Verseau, 822-1600

FLEURIMONT 3/1 - 4/1
 eau chaude fournie. Loc. 565-3401. Gest. imm. du Verseau 822-1600.

LE PANORAMA
 3/1-4/1
 Chauffé, eau chaude
 Piscine intérieure, sauna. 566-3880

PLACE MONTPELLIER
 3/1, 4/1, 5/1 chauffé, eau chaude, près 4 Saisons et CHU
 829-5626

PRÈS CEGEP
 3/1, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 829-7579

SECTEUR CHUS
 style condo, très beau, grand 5/1, eau chaude, 1er étage, 595\$/mois, ch. p. s. à 4 étages. Libre 1er juillet. 578-7900 / 571-8448

MEILLEURS PRIX DANS L'EST
 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 Chauffés, eau chaude, grands appartements, près école et centre commercial.
 Disponible mai-juillet
 829-0074
 823-3060
 846-0889

44 APPART. ARROND. DE LENNOXVILLE
 3/1, 4/1, 5/1, piscine, près de la ville et des autobus, eau chaude incluse. Tél.: 822-5336

4/1 - 38 DOWN CIRCLE
 rénové, idéal pour 2 personnes. 3705. Tél.: 570-8272, 820-0329

LIBRE JUILLET Super 5/1 au 1er plancher dans petit immeuble tranquille. Entrée privée, secteur paisible. Prés des services. bus à la porte. 346-9881

1/1, 3/1, 4/1, 5/1
 Libres 1er juillet. Chauffés, eau chaude, meubles à désirer. 975 LA-COMBE, 346-5054, 566-2661 et 1010 PAPINEAU, 566-7917.

20-30 THÉRÈSE-LEFEBVRE
 4/1 - 475\$/mois rien d'inclus. 1er juillet. 348-9191 / 578-5445

2/1 - 3/1 - 6/1 rue Murray, chauffés, eau ch., entrée lav-séch., près Cégep, hpb et tous services. Stat. 1er juillet. 565-9009, 578-9809

2/1 TOUT INCLUS
 Loc. 569-3374
 Gest. imm. du Verseau: 822-1600

2/1 TOUT INCLUS meublé, à 10 min. du Cégep, enseveli, juillet. 290\$/mois. 864-0877

305, 13e AVENUE NORD
 3/1 - 3805
 4/1 - 4605
 Disp. imm., semi-meublé, tout inclus, porte patio, buanderie. Conciergerie. 829-1273.

1775 DES GRANDS-MONTS
 2/1, 4/1, chauffé, éclairé
 Tél.: 565-2946.

1960 DES GRANDS-MONTS
 imm. tout béton, insonorisation supérieure. 3/1, 4/1, 3855, 4455 ch. eau ch. Tél.: 563-0185 / 572-4662

1ER JUILLET, 1/1, 3/1, 4/1, 5/1
 chauffés, eau ch., endroit tranquille. Pas de chien. 345-1370.

1ER JUILLET 1/1
 chauffé, eau chaude, autobus pas de chien. 562-9389

1ER JUIN, 3/1, 5/1 chauffés, eau ch., endroit tranquille. Pas de chien. 345-1370.

1ER MAI - 3/1, 4/1
 JUNE - JUILLET
 Chauffés, eau chaude, 569-4252

1/1 - 280\$
 Avec autobus, conciergerie, buanderie, tout inclus, meublé si désiré, entré renforcé. Centre ville. Libre 565-5161

1/1, PRÈS UNIVERSITÉ
 tout inclus. 346-9996, 562-1967. Gest. imm. du Verseau 822-1600.

2 PCS, libre juin. Dans petit immeuble tranquille, tout inclus, meublé si désiré. 346-9881. Libre 1er juillet. 345

3/1 - 3/1
 au pied du Mont-Bellevue, bien ensoleillé, insonorisé, libre 1er juillet. Pas de chien. 578-0172

3/1 - OUEST, rue DES BOISÉS
 Chauffé, eau chaude, tranquille. Libre 1er juin ou 1er juillet. Pas de chien. 822-2496

3/1 - CENTRE-VILLE 3905. Libre en mai. Prés autobus, épic. et cinéma. Poss. semi ou meublé. 569-3105

3/1 CHAUFFÉ, EAU CHAUDE
 Loc.: 566-5536. Gest. imm. du Verseau. 822-1600.

3/1 RUE ALEXANDRE
 Bois franc, chauffé, 4/1, 569-9725. Sor. 565-5351.

4 PIÈCES près université, rue Denault, 410\$/mois tout inclus. Libre 1er juillet. 346-1651, 563-2801, 2817

4/1 - 455\$
 libre à partir de juillet, rien d'inclus. Tranquille, 1125 rue Des Gagniers, près mont Bellevue (U de S). Pas de chien. Tél.: 346-3022

4/1 - 515\$
 Place Evangéline, tout inclus, disp. imm. et juillet. Porte patio, buanderie, endroit très propre et sécuritaire, conciergerie. 347-5159

4/1 - QUEST - DES GRANDS-MONTS
 ch. eau ch., endroit tranquille. Libre 1er juillet. Tél.: 822-2496.

4/1 CH. EAU CH. 1125 Jolies, pas d'animaux. 455\$. Tél.: 846-3587, 820-2889

4/1 CHAUFFÉ, eau chaude, éclairé 460\$/mois 1 stat. Au 1640 boul. Alexandre. Libre im. méd. 822-2342

944, RUE THIBAUT
 3/1, 4/1, 5/1 chauffé, eau chaude, près 4 Saisons et CHU
 829-5626

PRÈS CEGEP
 3/1, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 829-7579

SECTEUR CHUS
 style condo, très beau, grand 5/1, eau chaude, 1er étage, 595\$/mois, ch. p. s. à 4 étages. Libre 1er juillet. 578-7900 / 571-8448

46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE
 (centre-ville, ouest, université, Ascot)
 4/1 DANS 8 LOG.
 rien d'inclus.
 566-5536, Gest. imm. du Verseau 822-1600

81 KING OUEST
 3/1 - 3255 \$-meublé, près tout inclus, buanderie, conciergerie sur place, pas de stat. Disp. 1er juillet. 1
 8 2 9 - 3 7 7 7

889 BERTRAND
 3/1 - 4308 / 4/1 - 5258
 Chauffés, eau chaude, piscine extérieure. 562-8535

945 LAROCQUE, 5/1
 au 3ème étage, 415\$/mois rien d'inclus. Libre 30/09/07

CENTRE-VILLE PLAZA KING et 17 KING EST
 2/1, 3/1 meublé ou non, modernes et sécuritaires. Libres juin, juillet, 325\$ et plus. 562-0-885.

CHERCHE 4/1 1er étage, ouest de la ville, couple semi-retraités. 563-6808.

ÉTUDIANTS
 1/1, 335\$/mois, meublé, rue Bachand. Bail du 21 août 04, au 20 a 0 1 0 5. 5 6 2 - 8 5 3 8

GRAND 3/1 semi-meublé, p. bois franc, lumineux, près tous services, 420\$/mois, v. parti du 1er mai. Tél.: 565-5149

LE PALMA
 2775 Galt O. 2/1, 5/1, moderne, impeccable, près UdeS.
 563-7087

PLACE ÉVANGÉLINE
 230 - 250 rue D'Arche
 3/1 - 4/1, Disp. imm. et juillet. 3705 et 4455, eau chaude incl. Tél.: 347-5159

TRÈS GRAND 5/1, petit immeuble, tranquille, boisé. Libre 1er juillet. 566-0717 ou 572-4543

3 1/2 - 4 1/2
 Pl. Evangéline, rue D'Arche
 230 / 250 → 370 \$
 4 1/2 → 445 \$
 Eau chaude incluse.
 À 10 min. de l'université et du cégep, buanderie.
 Disponibles imm. et pour juillet.
 347-5159

48 APPART. ARROND.
 Rock Forest, St-Élie, Deauville

3/1 CONST. NEUF 820 rue Galerneau, R. Forest, syst. d'alarme. Sur rendez-vous: 572-4279

4/1 (grand), rue Hôtel de Ville, imm. 6 log., en const., projet d'ensemble, style condo, site enchanteur, arbres matures, remises, rue sans issue, près tous services, 650\$/mois. Libre 1er mai. 563-8730, 571-4510

4/1 dans 6 log., const. 2003, style condo, air ouv. pl. flottant, 1 bres mai et juillet, 608\$, 618\$, 619-837-1387

4/1 DANS TRIPLEX NEUF, très belle finition, grande galerie, 2 stat. par foyer, secteur tranquille, idéal pour personne semi-retraitée ou retirée, à proximité de nombreux services, prêts immédiatement. Rock-Forest. Jour: 864-8801, sor et fin de semaine: 842-1581

4/1 MI-VALLON beau sect., neuf, luxueux, 4 log., foyer au gaz, 2 stat., remise. 821-9202

4/1 STYLE CONDO const. neuve, pl. fr., céram, endroit tranquille. 1er mai, 590\$/mois, libre 1er mai. 563-4980 ou 562-1700, poste 105.

BORD DE L'EAU
 4/1, neufr, très luxueux, bois franc,

De l'information au divertissement

La Tribune

vous accompagne au quotidien.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

du 21 MARS au 20 AVRIL
L'actuelle influence du Soleil et de Mercure en Bélier augmentera votre détermination et votre concentration face à un nouvel objectif. Mais en ce qui concerne un apprentissage ou un programme d'entraînement, notez que la régularité des efforts prime sur leur durée. Ainsi, il vaudra mieux vous y consacrer un peu chaque jour que de vous y adonner excessivement une fois de temps en temps.

du 21 AVRIL au 20 MAI
L'hésitation est la seule chose qui puisse jouer contre vous aujourd'hui. Les démarches décisives vous rapporteront davantage que les demi-mesures. Utilisez votre flair pour vous tenir à l'écart des projets hasardeux. Tout ira pour le mieux si vous êtes capable d'exprimer vos intentions clairement et honnêtement. Votre bon génie y veille...

du 21 MAI au 21 JUIN
L'arrivée en soirée de la Lune en Poissons risque de vous rendre un peu plus vulnérable aux commentaires d'autrui. Dites-vous que certaines personnes verbalisent spontanément le genre de réflexions que vous n'osez pas toujours formuler par crainte de déplaire. L'essentiel consiste à demeurer fidèle à votre première idée. A force de persévérer, vous recevrez des appuis.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
En ce milieu de semaine, vous devriez être en mesure de conclure de bonnes affaires. Les transactions auxquelles vous prendrez part devraient être avantageuses. Un bon temps pour investir ou pour tirer profit de votre planification financière. Malgré Saturne en Cancer... Par ailleurs, quel qu'un espère de vos nouvelles. Votre correspondance est-elle à jour?

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
L'humilité est une clé qui vous ouvrira bien des portes. Vous pourrez probablement obtenir davantage des autres sans faire étalage de vos connaissances et de vos aptitudes. En retour, vous les impressionnerez deux fois plus quand viendra vraiment le temps de montrer de quoi vous êtes capable. Aujourd'hui, visez plutôt la modestie.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Vos aspirations sentimentales ne doivent pas obligatoirement vous distraire de vos projets professionnels ou de vos ambitions sociales. Vous êtes parfaitement capable de réussir parallèlement dans différents domaines de votre vie. Il suffit d'accorder une priorité égale à chacun d'entre eux. Ce soir, l'arrivée de la Lune en Poissons, face à la Vierge, pourrait amener une surprise.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Avez-vous de la difficulté à maintenir une bonne résolution? Certaines personnes de votre entourage vous considèrent comme un modèle à suivre. Alors ne les décevez pas, surtout avec le Soleil face à la Balance. Cependant, les changements que vous souhaitez ne devraient pas uniquement être motivés par autrui. Vous devez les faire pour vous.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
La configuration planétaire devrait vous permettre de réaliser vos ambitions plus facilement aujourd'hui. Vous n'avez pas besoin de forcer les choses. S'il vous semble devoir requérir trop d'efforts, le moment n'est peut-être pas encore opportun. Alors si vous songez à poser un geste audacieux, attendez peut-être demain, lorsque la Lune sera bien installée en Poissons.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Même si certains efforts ne rapportent pas immédiatement les résultats escomptés, ne vous découragez surtout pas. Votre persévérance viendra à bout de tout. L'après-midi constituera le point fort de la journée, car en soirée, la Lune entrera dans un Signe considéré moins compatible avec le vôtre. L'essentiel consistera donc à ne pas prendre de risques inutiles.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Certaines personnes avec lesquelles vous collaborez risquent de négliger leurs obligations, et la tâche d'orchestrer une activité ou un projet pourrait alors vous incomber. Cependant, cette situation peut tourner en votre faveur. Vous avez la capacité de faire un bon travail, et des personnes influentes remarqueront alors vos talents et votre habileté.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Tandis que la Lune termine sa visite mensuelle en Verseau, vous devriez avoir de la facilité à faire valoir vos idées et à obtenir l'approbation des autres. Voici une bonne journée pour soumettre un projet ou pour émettre des propositions. Car l'influence de Vénus au trigone de votre Signe favorise particulièrement ce qui se rapporte aux arts, à l'esthétique, et même plus...

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Préparez-vous à vivre une journée agréable et une soirée spéciale! La solution à un problème pourrait vous être livrée comme par enchantement. Dans la vie, il faut parfois appeler sa propre chance. N'hésitez pas à mentionner ce que vous désirez. En fin de journée, lorsque la Lune rejoindra Uranus en Poissons, une surprise pourrait bien vous épater.

Éphémérides

C'est le 14 avril 2004.

2003 - Les libéraux de Jean Charest prennent le pouvoir au Québec avec l'élection de 76 députés contre 45 pour le PO et quatre pour l'ADO.

2002 - Hugo Chavez revient triomphalement à Caracas, pour reprendre la présidence du Venezuela que l'armée l'avait forcé à abandonner deux jours plus tôt lors d'un éphémère coup d'Etat.

2001 - Le régime Poutine prend le contrôle de la seule télévision indépendante russe, NTV, par le biais du groupe industriel Gazprom.

2000 - Le conseil de sécurité de l'ONU admet sa responsabilité et son échec à prévenir le génocide de 1994, au Rwanda.

1999 - Au Kosovo, l'aviation de l'OTAN se trompe de cible et tue 75 réfugiés d'âges divers.

1994 - Deux F-15 abattent par erreur deux hélicoptères américains, dans la zone d'exclusion au nord de l'Irak, tuant 26 personnes.

1988 - L'Union soviétique signe, à Genève, un accord de retrait de ses troupes d'Afghanistan.

1986 - Le militant noir Desmond Tutu est élu à la tête de l'Eglise anglicane d'Afrique du Sud.

1983 - Téhéran affirme que ses troupes ont, en territoire occupé, tué ou blessé plus de 2000 Irakiens.

1981 - Le ministère des Postes du Canada se mue en société d'Etat.

1980 - Jeanne Sauvé devient la première femme présidente de la Chambre des communes.

1971 - L'administration Nixon assouplit l'embargo commercial contre la Chine communiste.

1969 - Les Expos de Montréal gagnent leur premier match au parc Jarry, 8-7 contre les Cardinals de St. Louis.

1956 - A Chicago, la société Ampex présente son invention, l'enregistreur d'image à bande magnétique.

1949 - Fin du dernier procès de Nuremberg, avec des sentences allant jusqu'à 25 ans pour 19 bourreaux nazis.

1945 - Des centaines de Boeing B-29 bombardent Tokyo, incluant le palais impérial.

1944 - Une loi crée la Commission hydroélectrique du Québec, l'Hydro-Québec.

1931 - En Espagne, le roi Alphonse XIII abdique, à la faveur d'un gouvernement dirigé par Alcalá Zamora.

1920 - Une loi fédérale légalise le divorce partout au Canada, mais pas au Québec.

1912 - Le paquebot Titanic heurte un iceberg au large de Terre-Neuve; le naufrage fera plus de 1500 morts.

1902 - A Kemmerer, Wyoming, le détaillant James Cash Penney ouvre son premier magasin.

1900 - Inauguration à Paris de l'Exposition universelle.

1880 - A Montréal, grève dans les ateliers de textile.

1871 - Une loi adoptée à Ottawa prévoit une monnaie uniforme au Canada.

1865 - Spectateur de la comédie "Our American Cousin", au théâtre Ford, de Washington, Abraham Lincoln est atteint d'un coup de pistolet tiré par John Wilkes Booth; il mourra le lendemain.

1834 - A Paris, la répression d'un soulèvement, par le ministre Adolphe Thiers, est marquée par la tuerie de la rue Transnonain.

73 - Pour ne pas se rendre aux Romains, les soldats de la forteresse juive de Masada se suicident.

Le mot perdu

MALADIE ET MEDECINE - Un mot de 7 lettres

D	F	I	T	C	E	L	E	E	E	N	G	I	E	T
E	I	R	E	T	H	P	I	D	R	A	R	U	A	U
E	L	O	E	B	U	R	N	O	L	R	V	B	C	M
R	E	A	E	T	I	T	O	E	I	M	E	D	N	E
I	U	E	N	T	R	O	M	G	I	S	R	I	E	U
X	S	M	I	C	A	Y	U	L	C	E	R	E	P	R
I	A	S	R	N	E	E	E	D	I	O	H	P	Y	T
L	A	T	E	L	R	R	N	G	O	I	T	R	E	I
E	U	Q	I	T	U	E	P	A	R	E	H	T	I	C
B	R	T	N	Y	E	T	H	H	M	O	H	E	V	A
O	E	E	A	P	I	I	U	O	L	P	T	I	E	I
U	M	L	S	H	M	M	Y	T	A	L	U	A	A	R
A	I	E	I	U	E	M	H	T	S	A	C	T	N	E
T	E	N	E	S	N	A	T	T	E	I	N	T	E	T
E	M	S	I	T	A	M	U	H	R	E	E	G	A	R

- | | | | |
|-----------|----------|------------|---------------|
| ACNE | ENDEMIE | MYELITE | TABES |
| AMPUTER | ERINE | MYOME | TAIE |
| ANEMIE | GALE | NAEVI | TEIGNE |
| APHTE | GEODE | OTITE | THERAPEUTIQUE |
| ASILE | GOITRE | OUATE | TUMEUR |
| ASTHME | HERNIE | PIERRE | TYPHOIDE |
| ATTEINT | ILEUS | PLAIE | TYPHUS |
| AURA | IRITIS | PNEUMONIE | ULCERE |
| CAS | IRRIGUER | RAGE | UREMIE |
| DIPHTERIE | LASER | RHUMATISME | URTICAIRE |
| EGROTANT | LETAL | RHUME | VER |
| ELANCER | MAL | RUBEOLE | |
| ELECTIF | MAMMITE | SANIE | |
| ELIXIR | MORT | SENE | |

Solution du dernier problème : LOUISIANE

14 avril 2004

No 567

Les mots croisés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

14 avril 2004

No 571

HORIZONTALEMENT

- Prendre son essor - Substantif.
- Grandes cuillères plates percées de trous - Marque la possession.
- Lâches - Véhicule public.
- Bouquiné - Homme politique français - Enveloppe coriace.
- Dévidoir qui sert à tirer la soie des cocons - Long pagne porté en Malaisie.
- Entouré - Graminée à graines toxiques.
- On y entend meugler - Leur coup relève du hasard.
- Bien mauvaise position du roi - Se traverse facilement - Pousse sur la tête.
- Petites plantes d'aquarium - Homère en était un.
- Jeune fille - Arrêts de fonctionnement accidentels.
- Tapage - Mot d'enfant.
- Venues au monde - Succombent à.

VERTICALEMENT

- Voyage effectué dans l'exercice d'une profession.
- Ouvrage aménagé entre deux plans d'eau de niveau différent - Philosophe français.

- Changement dans le timbre de la voix - Elle ne circule pas en auto.
- Divertissent - Inscrite sur un chèque.
- Tribunal ordinaire du Saint-Siège - Grave défaut - Une partie d'un gigot.
- Glissements - Avalée.
- Division - A un goût piquant - Lavande fournissant une huile essentielle.
- Discrète - Dans la crèche.
- Callosité - Exprime un éclatement.
- Petite tente de camping.
- Douleur d'oreille - Acteur américain, mort en 1955.
- Les canards s'y plaisent - Crochets doubles.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	S	T	I	F	F	P	L	A	T
2	E	M	E	R	V	E	I	L	L	E	R
3	D	A	M	I	E	R	O	A	S	I	S
4	I	R	E	T	R	A	I	N	E	A	U
5	A	R	R	E	T	E	R	E	M	C	
6	T	E	S	E	M	O	R	A	L	E	
7	I	R	I	S	C	A	P	J	E	T	
8	S	S	O	L	I	D	E	M	E	N	T
9	E	P	A	R	M	A	R	I	S	T	E
10	R	A	T	E	L	A	N	T	E		
11	T	I	R	A	N	T	O	E	U	F	
12	C	E	S	I	T	E	M	S	R	I	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

48 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 745 Mcgregor

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 745 Mcgregor

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) CONDOS NEUFS à 2 pces de tous les services

70 CHAMBRES ET PENSION 3e AGE CHAMBRES DISPONIBLES au Manoir Walton

78 BUREAUX, LOCAUX à LOUER 950 pi. Plateau Marquette

104 AUTOS à VENDRE HONDA S 2000 42 000 km an

110 VEHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION MERCEDES 2000 1973 grs int

150 PERSONNEL DEMANDE LAVER, ESTHETIQUE AUTOMOBILE avec expérience

164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS MOBILIER SALLE à DINER, chaise marine

244 DIVERS à VENDRE LIT D'AUT QUEEN comme neuf

4 1/2 à louer Terrasse - Foyer au gaz Bois franc 100 % 2 remises Plancher radiant

74 CHALETS à LOUER A PIOPULI construction neuve tout inclus

Les Terrasses Belle-Vue 301 PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES Logements 3 1/2 disp.

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE RAM 2500 DIESEL

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES CAPITAINE D'EXPERIENCE desiré louer volier entre 24 et 30

130 MOTOS, SCOOTERS HONDA SHADOW 600CC 1995

132 REMORQUES REMORQUE FERME 6 peds X 11

182 BICYCLETES VELO HYBRIDE MIKADO 27 vit.

262 ASTROLOGIE APPELÉ, C'EST SÉRIELUX Astrologue

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 1 1/2, 2 1/2 grs chand.

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2-610 BOUL. JACQUES-CARTIER

78 BUREAUX, LOCAUX à LOUER 1084 KING OUEST, 650 pi. car

74 CHALETS à LOUER A PIOPULI construction neuve tout inclus

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE RAM 2500 DIESEL

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES CAPITAINE D'EXPERIENCE desiré louer volier entre 24 et 30

130 MOTOS, SCOOTERS HONDA SHADOW 600CC 1995

132 REMORQUES REMORQUE FERME 6 peds X 11

182 BICYCLETES VELO HYBRIDE MIKADO 27 vit.

262 ASTROLOGIE APPELÉ, C'EST SÉRIELUX Astrologue

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 1 1/2, 2 1/2 grs chand.

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2-610 BOUL. JACQUES-CARTIER

78 BUREAUX, LOCAUX à LOUER 1084 KING OUEST, 650 pi. car

74 CHALETS à LOUER A PIOPULI construction neuve tout inclus

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE RAM 2500 DIESEL

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES CAPITAINE D'EXPERIENCE desiré louer volier entre 24 et 30

130 MOTOS, SCOOTERS HONDA SHADOW 600CC 1995

132 REMORQUES REMORQUE FERME 6 peds X 11

182 BICYCLETES VELO HYBRIDE MIKADO 27 vit.

262 ASTROLOGIE APPELÉ, C'EST SÉRIELUX Astrologue

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 1 1/2, 2 1/2 grs chand.

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2-610 BOUL. JACQUES-CARTIER

78 BUREAUX, LOCAUX à LOUER 1084 KING OUEST, 650 pi. car

74 CHALETS à LOUER A PIOPULI construction neuve tout inclus

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE RAM 2500 DIESEL

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES CAPITAINE D'EXPERIENCE desiré louer volier entre 24 et 30

130 MOTOS, SCOOTERS HONDA SHADOW 600CC 1995

132 REMORQUES REMORQUE FERME 6 peds X 11

182 BICYCLETES VELO HYBRIDE MIKADO 27 vit.

262 ASTROLOGIE APPELÉ, C'EST SÉRIELUX Astrologue

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 1 1/2, 2 1/2 grs chand.

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2-610 BOUL. JACQUES-CARTIER

78 BUREAUX, LOCAUX à LOUER 1084 KING OUEST, 650 pi. car

74 CHALETS à LOUER A PIOPULI construction neuve tout inclus

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE RAM 2500 DIESEL

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES CAPITAINE D'EXPERIENCE desiré louer volier entre 24 et 30

130 MOTOS, SCOOTERS HONDA SHADOW 600CC 1995

132 REMORQUES REMORQUE FERME 6 peds X 11

182 BICYCLETES VELO HYBRIDE MIKADO 27 vit.

262 ASTROLOGIE APPELÉ, C'EST SÉRIELUX Astrologue

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 1 1/2, 2 1/2 grs chand.

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2-610 BOUL. JACQUES-CARTIER

78 BUREAUX, LOCAUX à LOUER 1084 KING OUEST, 650 pi. car

74 CHALETS à LOUER A PIOPULI construction neuve tout inclus

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE RAM 2500 DIESEL

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES CAPITAINE D'EXPERIENCE desiré louer volier entre 24 et 30

130 MOTOS, SCOOTERS HONDA SHADOW 600CC 1995

132 REMORQUES REMORQUE FERME 6 peds X 11

182 BICYCLETES VELO HYBRIDE MIKADO 27 vit.

262 ASTROLOGIE APPELÉ, C'EST SÉRIELUX Astrologue

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 1 1/2, 2 1/2 grs chand.

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2-610 BOUL. JACQUES-CARTIER

78 BUREAUX, LOCAUX à LOUER 1084 KING OUEST, 650 pi. car

74 CHALETS à LOUER A PIOPULI construction neuve tout inclus

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE RAM 2500 DIESEL

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES CAPITAINE D'EXPERIENCE desiré louer volier entre 24 et 30

130 MOTOS, SCOOTERS HONDA SHADOW 600CC 1995

132 REMORQUES REMORQUE FERME 6 peds X 11

182 BICYCLETES VELO HYBRIDE MIKADO 27 vit.

262 ASTROLOGIE APPELÉ, C'EST SÉRIELUX Astrologue

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 1 1/2, 2 1/2 grs chand.

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2-610 BOUL. JACQUES-CARTIER

78 BUREAUX, LOCAUX à LOUER 1084 KING OUEST, 650 pi. car

74 CHALETS à LOUER A PIOPULI construction neuve tout inclus

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE RAM 2500 DIESEL

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES CAPITAINE D'EXPERIENCE desiré louer volier entre 24 et 30

130 MOTOS, SCOOTERS HONDA SHADOW 600CC 1995

132 REMORQUES REMORQUE FERME 6 peds X 11

182 BICYCLETES VELO HYBRIDE MIKADO 27 vit.

262 ASTROLOGIE APPELÉ, C'EST SÉRIELUX Astrologue

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 1 1/2, 2 1/2 grs chand.

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) 3 1/2-610 BOUL. JACQUES-CARTIER

78 BUREAUX, LOCAUX à LOUER 1084 KING OUEST, 650 pi. car

74 CHALETS à LOUER A PIOPULI construction neuve tout inclus

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE RAM 2500 DIESEL

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES CAPITAINE D'EXPERIENCE desiré louer volier entre 24 et 30

130 MOTOS, SCOOTERS HONDA SHADOW 600CC 1995

132 REMORQUES REMORQUE FERME 6 peds X 11

182 BICYCLETES VELO HYBRIDE MIKADO 27 vit.

262 ASTROLOGIE APPELÉ, C'EST SÉRIELUX Astrologue

Le Bourg des Oliviers 3, 4 et 5 pièces 566-6778 574-7785

266 MASSAGES

MASSEUSES DEMANDEES
Cher nous, c'est différent.
Tu es une personne de belle apparence, distinguée, facile et sensuelle. Tu désires d'excelsent revenus?

MASSOTHÉRAPIE PAUL
Besoin de relaxer? Prends rendez-vous. Bienvenu aux dames.
Tél. 562-4791.

PENSEZ À VOUS FAIRE PLAISIR
Vous en avez le droit!
Massage suédois.
450-532-2822.

304 COURS PRIVÉS FORMATION

COURS D'ESPAGNOL
Institut Mes-Cana. Session printemps. Méthode structurée, interactive, dynamique et axée sur la conversation. 10 niveaux différents incluant langue et culture. Petits groupes ou privés. Formatrice agréée Emploi Québec. L'espagnol c'est chez nous depuis 9 ans.
563-2536.

306 ESTHÉTIQUE COIFFURE

POSE D'ONGLES 235 manucure spécial étudiants. Certificat cadeau. Fête des Mères. Réservez tôt. 578-4896.

* SPÉCIAL TRESSÉS AFRICAINS *
Ratonges de toutes sortes. Nicole 348-1069.

308 GARDERIES GARDIENNAGE

7.00\$. 3 Places disp.
Service de garde en milieu familial à Fleurimont. 565-5182.

* GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL *
À qui la chance? 2 places de jour, 2 places de soir temporaires, 7 mois, seulement 13\$/jour avec reçu. Venez vous amuser. Dans l'est. Caroline. 563-3405.

* GARDERIE PRIVÉE *
près Carré, 3 ans et plus, disp. temps plein + après école + vacances d'été. 155/jour. 564-8964.

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

DU NOUVEAU dans la région
J'ai plus de 9 ans d'expérience. J'offre un service efficace et professionnel pour votre entretien ménager. Tél. 846-4664.

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

AU DÉMÉNAGEMENT SÉCURITÉ
PRIX COMPÉTITIFS, sans incl.
Réservez tôt! 822-2440.

DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. 842-1960.

318 PAYSAGISTES

ABATTAGE D'ARBRES
taille d'arbres fruitiers, + de 30 ans d'exp. Assurance complète. H. Gauthier. 564-3259, 574-6893.

DR. GAZON tonde de pelouse, service professionnel, estimation gratuite. François: 566-8961, Alex: 823-1916.

* GAZON DANIEL *
Tonde de gazon, taille de haies. Estimation gratuite. Tél. 569-1094.

* NETTOYAGE DE TERRAINS *
Béat mécanique. Tél. 829-0241.

* TERMAX ENR. *
Coupe de gazon, nettoyage de printemps, etc. Estimation gratuite. Jean-Marc: 566-1639, pag: 573-3568.

TONTE DE PELOUSE

Roulage de pelouse
Estimation gratuite. Tél. 823-0312.

320 SERVICES DIVERS

ENTRETIEN - RÉNOVATION
pl. flottants, carromat, peinture, salles de bains. 572-4258.

* LAVE AUTO MOBILE *

Je me déplace chez vous pour faire l'esthétique de votre voiture. Pour estimation gratuite, téléphonez: Eric 563-3405.

* MENUISER D'EXPÉRIENCE *
Rénovation en tout genre, peinture, portes et fenêtres, carromat, boiserie, etc. Christian: 966-7119.

* NETTOIE - CIRE - POLI *
SCALLANT - auto - camion (Bon prix). Réjean: 565-9982.

PLÂTRIER-PEINTRE

Artisan plâtrier, tirage de joints de qualité, moulures décoratives. Estimation gratuite. Réf. sur demande. Michel: 819-875-2256.

RETOUCHES DE PEINTURE
RÉPARATION DE PARE-CHOCS, légers agratignures, ponçage. 829-4294.

TIRAGE DE JOINTS

20 ans d'exp., travail de qualité. Estimation gratuite. 819-888-1160.

332 ARGENT À PRÊTER

ARGENT À PRÊTER. Prêts personnels, consolidation de dettes, bon ou mauvais crédit. 3000\$ à 800000\$. Info: 1-914-232-5072.

336 OCCASION D'AFFAIRES

ACHETONS vos vieux bijoux en or, chaîne brisée, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE. Sherbrooke. 822-3545.

ROUTE DE DISTRIBUTION DE JUS
Sherbrooke et alentours. Clientèle établie. 573-0869 après 17h. Christiane ou Michel.

338 COMPTABILITÉ IMPÔTS

* IMPÔTS *
Ici, ou à votre domicile. 819-562-2428.

MARIO IMPÔT RAPIDE
Professionnel, ici ou à domicile. Ted disponible. Mario: 864-7069.

PARTICULIERS, TRAVAILLEURS AUTONOMES
Succession. Tél. 564-1671, jour laissez-mess.

* RAPPORTS D'IMPÔTS *
Particulier ou propriétaire de logements. Pierre Simard: 566-8318.

SERVICES PROFESSIONNELS

offerts aux particuliers, commerçants et professionnels. 10 ans d'exp. en impôts féd. G. Thérèse: 819-820-5198.

350 SANTÉ

PERDS TON POIDS
sainement. Anie ou Jean-Paul: 849-2428, 820-4381.

* TANNÉ DE SOUFFRIR? *
Ma de dos, ma de jambe, eau le, nef élastique. De 9h à 20h. Tél.: 822-1301.

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

ABC DE LA SANTÉ
Massothérapie, réflexologie, reiki. Tél.: 854-0633.

* MASSAGES détente, musculaire *
De 10h à 17h. sam. midi et jeudi jusqu'à 20h. Reçus. 829-1256.

Salon bronzage KATOU
Maux de dos, courbatures, stress, anxiété, fatigue, etc. Massothérapie pour une détente. Un essai vous convaincra. Tél.: 529-2197.

354 SOINS À DOMICILE

* ATTENTION SOINS PROFES. *
et PERSONNALISÉS pour pers. en perte d'autonomie. Garde personnelle. Alzheimer, prép. repas, soins hygiène, prép. lavage/couches. Ent. ménager. Cours PDSB et RCR. Sherb. + env. Hélène: 566-5351.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Avis public

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT NO 166 DE ZONAGE ARRONDISSEMENT DE JACQUES-CARTIER

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 166 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 13501 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée:

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 15 mars 2004 d'un projet de règlement, portant le numéro 166, visant la modification du règlement no 13501 de zonage de l'ancienne Ville de Sherbrooke, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau d'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke, le 26 avril 2004, à 18h13, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);

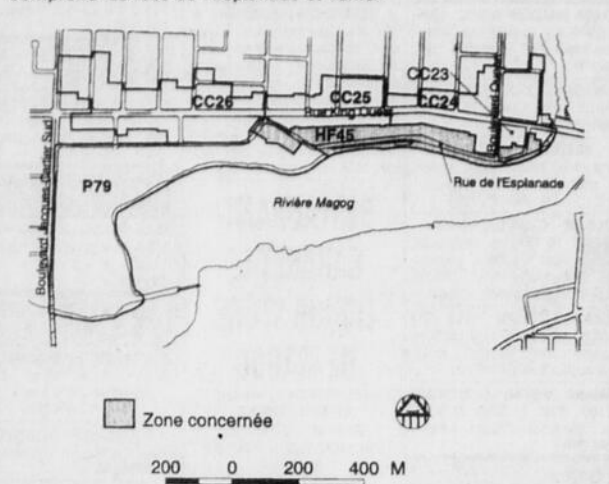
OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est de permettre l'usage "Terrain de stationnement privé d'un maximum de 4 cases" dans la zone HF45;

QUE le projet de règlement vise la zone HF45;

DESCRIPTION DE LA ZONE HF45

La zone HF45 est située sur la rive nord du lac des Nations et comprend les rues de l'Esplanade et Vanier.



Zone concernée

QU'AU cours de cette assemblée publique, la présidente du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement est susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau d'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 14e jour d'avril 2004.

Me Isabelle Sauvé
Greffière
Ville de Sherbrooke

VDFR: 50 pour cent moins d'accidents que prévu

Jean-François Néron

Le premier anniversaire hier de l'implantation au Québec du virage à droite au feu rouge (VDFR) a été célébré dans une joie relative puisque le bilan provisoire présente des statistiques d'accidents bien en deçà des chiffres projetés.

Du 13 avril 2003 à décembre de la même année (chiffres les plus à jour disponibles), le ministère des Transports du Québec (MTQ) a compilé 170 accidents à partir des rapports policiers qui identifiaient le virage à droite au feu rouge comme la cause d'une collision.

Il y a eu 125 accidents avec dommages matériels, 46 avec blessés légers et trois autres avec blessés graves, c'est-à-dire des blessures qui ont nécessité un transport ambulancier jusqu'à l'hôpital.

Pour Pierre Faby, directeur de la sécurité des transports au MTQ, il s'agit là d'un premier bilan satisfaisant. «C'est positif par rapport aux appréhensions de certains groupes avant l'entrée en vigueur du virage à droite. Il y a 50 % moins d'accidents que prévus et 63 % moins de blessés que les projections des experts».

En fait, il y a eu 58 blessés: seulement 8 piétons, 15 conducteurs d'un véhicule motorisé, 13 passagers à bord de ces mêmes véhicules et 22 cyclistes.

À noter que l'île de Montréal est le seul endroit où le VDFR est encore interdit en tout temps. Les chiffres présentés — 170 accidents — incluent tout de même 21 accidents rapportés dans la métropole, dont la nature est un VDFR non-autorisé.

Cyclistes imprudents

Le nombre de cyclistes impliqués, presque trois fois plus que les piétons (22 contre 8), est l'une des conséquences insoupçonnées du virage à droite, laissant croire que ceux-ci devront davantage se conformer au code de la sécurité routière.

«Il arrive souvent qu'un cycliste percuté la portière côté passager d'une automobile qui tourne sur un feu rouge parce qu'il route en sens contraire de la circulation», explique M. Faby.

Selon les mêmes statistiques de la fin d'année 2003, le virage à droite au feu rouge était interdit en tout temps sur l'ensemble du territoire du Québec à

39 % des croisements. Plus précisément, à 44 % des croisements municipaux et à 28 % des croisements gérés par le MTQ. Parmi les grandes villes, celle avec le taux de permission de virage le plus élevé en tout temps était alors Laval avec 80 % et Québec arrivait dernier avec 31 % des croisements.

Mais depuis février, ce pourcentage a grimpé à 51 % à Québec. C'est dire que les automobilistes peuvent tourner à droite 24 heures sur 24 à 1328 des 2496 croisements de la ville. Ce nombre pourrait encore augmenter lorsque seront connus les possibles changements dans les arrondissements de la Cité et Limoilou, les deux seuls endroits qui n'ont connu aucune modification.

Au cours des huit premiers mois d'application du VDFR, la Sûreté du Québec a remis 800 constats d'infractions pour le non-respect du règlement, principalement pour ne pas avoir effectué un arrêt complet ou pour avoir tourné à droite où c'est interdit. À Québec, la police n'avait pas en main hier le nombre de contraventions remises, mais elle chiffre à peine cinq le nombre d'accidents survenus sur le territoire.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Avis public

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT NO 169 DE ZONAGE

ARRONDISSEMENT DE BROMPTONVILLE
ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT
ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE
ARRONDISSEMENT DU MONT-BELLEVUE
ARRONDISSEMENT DE ROCK FOREST-SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE
ARRONDISSEMENT DE JACQUES-CARTIER
À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 169 MODIFIANT LES RÈGLEMENTS DE ZONAGE NO 645 DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ D'ASCOT, 446 DE L'ANCIENNE VILLE DE BROMPTONVILLE, 340 DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DU CANTON DE BROMPTON, 263-91 DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DU CANTON DE STOKES, 317 DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE DEAUVILLE, 532 DE L'ANCIENNE VILLE DE FLEURIMONT, 648-97 DE L'ANCIENNE VILLE DE LENNOXVILLE, 91-1009 DE L'ANCIENNE VILLE DE ROCK FOREST, 234 DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD ET 3501 DE L'ANCIENNE VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée:

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 5 avril 2004 d'un projet de règlement, portant le numéro 169, visant la modification des règlements de zonage nos 645 de l'ancienne Municipalité d'Ascot, 446 de l'ancienne Ville de Bromptonville, 340 de l'ancienne Municipalité du canton de Brompton, 263-91 de l'ancienne Municipalité du canton de Stokes, 317 de l'ancienne Municipalité de Deauville, 532 de l'ancienne Ville de Fleurimont, 648-97 de l'ancienne Ville de Lennoxville, 91-1009 de l'ancienne Ville de Rock Forest, 234 de l'ancienne Municipalité de Saint-Élie-d'Orford et 3501 de l'ancienne Ville de Sherbrooke, des assemblées publiques de consultation seront tenues le 26 avril 2004:

- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Bromptonville;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois, à Rock Forest;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Lennoxville;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Ascot;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois, à Rock Forest;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke;
en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est de modifier les règlements de zonage nos 645, 446, 340, 263-91, 317, 532, 648-97, 91-1009, 234 et 3501 des anciennes municipalités d'Ascot, de Bromptonville, du canton de Brompton, du canton de Stokes, de Deauville, de Fleurimont, de Lennoxville, de Rock Forest, de Saint-Élie-d'Orford et de Sherbrooke afin:

- de permettre dans les cours ou les marges l'empiètement d'un matériau de revêtement extérieur posé sur un mur existant qui ne fait pas l'objet de travaux d'agrandissement;
- de permettre un écart de 5% ou moins de la norme applicable pour les cours ou les marges avant, latérales et arrière après l'implantation du bâtiment lors du dépôt du certificat de localisation;

QUE le projet de règlement vise toutes les zones de la ville de Sherbrooke où il est possible de construire un bâtiment;

QU'AU cours de ces assemblées publiques, les présidents des conseils d'arrondissement expliqueront le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendront les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE les dispositions du projet de règlement sont susceptibles d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, au bureau d'arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Bromptonville, au bureau d'arrondissement de Fleurimont situé au 1735, chemin Galvin, à Fleurimont, au bureau d'arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Lennoxville, au bureau d'arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Ascot, au bureau d'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois, à Rock Forest, et au bureau d'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 14e jour d'avril 2004.

Me Isabelle Sauvé
Greffière
Ville de Sherbrooke

Instrument mal stérilisé: l'hôpital de Thetford Mines est visé

Baptiste Ricard-Châtelain

Le rappel de 1200 patients québécois opérés à la hanche à l'aide d'un instrument possiblement mal stérilisé fait boule de neige. Des avis ont été transmis à Santé Canada et dans les autres pays où le produit est vendu, indique le ministère de la Santé.

La Vieille Capitale est toutefois épargnée. Tant le CHA (l'Enfant-Jésus et Saint-Sacrement) que le CHUQ (Hôtel-Dieu, CHUL, Saint-François d'Assise) affirment ne pas utiliser l'alséoir à cotyle qui est au centre de la controverse.

L'appareil employé lors du remplacement de la hanche est toutefois présent dans les salles d'opération de 12 hôpitaux de la province, selon l'investigation du ministère. D'où l'envoi, depuis hier, d'une lettre invitant quelque 1200 patients à subir un test de dépistage du VIH/sida et des hépatites. Des patients traités principalement au cours des deux dernières années.

Dans quels centres hospitaliers? Celui de Matane, du Grand-Portage (Rivière-du-Loup), du Sacré-Coeur de Montréal, de la région de l'Amiante (Thetford Mines), de Saint-Jérôme, de Saint-Eustache, du Haut-Richelieu (Saint-Jean-sur-Richelieu), du Suroît (Salaberry-de-Valleyfield), de la Santa-Cabrini (Montréal) ainsi que l'Hôpital général de Montréal, l'Hôtel-Dieu de Roberval et l'Hôtel-Dieu d'Amos.

Rappelons que l'affaire a débuté au début de l'année, alors qu'un employé d'un établissement de la métropole a découvert que l'outil se démontait. Si ce dernier n'est pas désassemblé, la stérilisation n'est pas complète, des résidus restent coincés, avait-il constaté.

Hier, le ministère de la Santé privilégiait toujours la piste des mauvaises instructions fournies par le fabricant: Zimmer. «On ne cherche pas le coupable à ce stade-ci», tient à préciser le Dr Michel Bureau, sous-ministre adjoint et directeur général des services de santé et de médecine universitaire. Mais, précise-t-il, «quand un distributeur vend le produit, il enseigne au monde comment le nettoyer et le stériliser».

Sauf que Santé Canada a vérifié les instructions. Elles sont «très claires», nous a dit une porte-parole. Il serait indiqué noir sur blanc de désassembler l'instrument. D'ailleurs, une quarantaine d'hôpitaux du Québec le nettoyaient correctement, au dire du ministère de la Santé. La Presse

Avis public

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT NO 171 DE LOTISSEMENT ARRONDISSEMENT DE BROMPTON ARRONDISSEMENT DE ROCK FOREST - SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE ARRONDISSEMENT DE JACQUES-CARTIER

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 171 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 3502 DE LOTISSEMENT DE L'ANCIENNE VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée:

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 5 avril 2004 d'un projet de règlement, portant le numéro 171, visant la modification du règlement no 3502 de lotissement de l'ancienne Ville de Sherbrooke, des assemblées publiques de consultation seront tenues le 26 avril 2004:

- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Bromptonville;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois, à Rock Forest;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke;
en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);

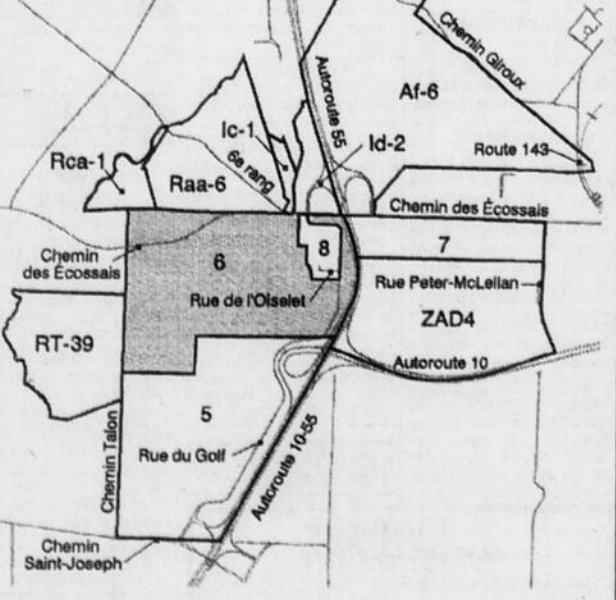
OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est d'autoriser une superficie minimale de terrain de 10 000 mètres carrés et une largeur minimale de terrain de 60 mètres carrés dans la nouvelle zone 9 qui sera créée à même une partie de l'actuelle zone 6 en vertu du projet de règlement no 170 de zonage;

QUE le projet de règlement vise la zone 6;

DESCRIPTION DE LA ZONE 6

La zone 6 comprend le terrain de golf Longchamp, la rue de l'Oiselet et le chemin des Écosseis à l'ouest de l'autoroute 55



Zone concernée

QU'AU cours de ces assemblées publiques, les présidents des conseils d'arrondissement expliqueront le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendront les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE les dispositions du projet de règlement sont susceptibles d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, au bureau d'arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Bromptonville, au bureau d'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois, à Rock Forest, et au bureau d'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 14e jour d'avril 2004.

Me Isabelle Sauvé
Greffière
Ville de Sherbrooke

Avis public

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT NO 170 DE ZONAGE

ARRONDISSEMENT DE BROMPTON
ARRONDISSEMENT DE ROCK FOREST SAINT-ÉLIE DEAUVILLE
ARRONDISSEMENT DE JACQUES-CARTIER

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 170 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 3501 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée:

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 5 avril 2004 d'un projet de règlement, portant le numéro 170, visant la modification du règlement no 3501 de zonage de l'ancienne Ville de Sherbrooke, des assemblées publiques de consultation seront tenues le 26 avril 2004:

- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Bromptonville;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois, à Rock Forest;
- à 18h30, au bureau d'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke;
en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

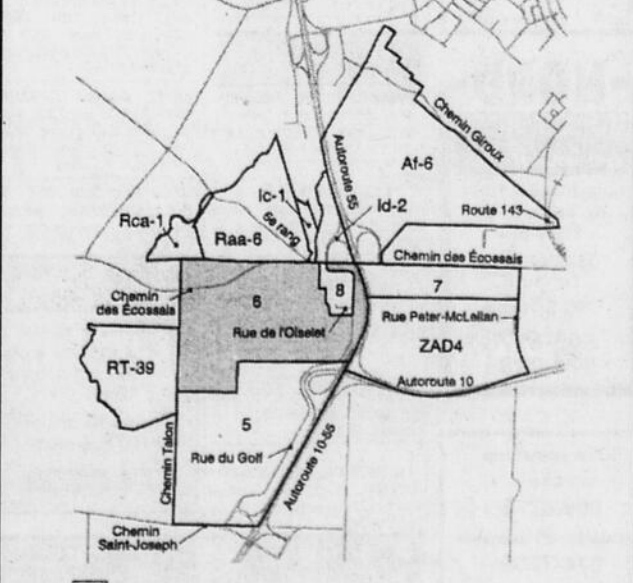
QUE l'objet du projet de règlement est:

- de créer la zone 9, autorisant l'usage "exploitation agricole" et les usages complémentaires "habitations de classe 1", "2 bâtiments accessoires à l'exploitation", "serre commerciale" et "vente de produits récoltés sur place", à même une partie de la zone 6;
- d'autoriser dans la nouvelle zone 9, en plus des usages ci-haut mentionnés, l'usage "habitations de classe 1" à la condition qu'une superficie minimale de 50% des surfaces boisées des terrains soit conservée et l'usage "exploitation d'une source d'eau souterraine";
- de réglementer les normes d'implantation pour la nouvelle zone 9;

QUE le projet de règlement vise la zone 6;

DESCRIPTION DE LA ZONE 6

La zone 6 comprend le terrain de golf Longchamp, la rue de l'Oiselet et le chemin des Écosseis à l'ouest de l'autoroute 55.



Zone concernée

QU'AU cours de ces assemblées publiques, les présidents des conseils d'arrondissement expliqueront le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendront les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE les dispositions du projet de règlement sont susceptibles d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, au bureau d'arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Bromptonville, au bureau d'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois, à Rock Forest, et au bureau d'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 14e jour d'avril 2004.

Me Isabelle Sauvé
Greffière
Ville de Sherbrooke

Nécrologie



BISSON
Guy
(Buff)

Au CHUS, Hôtel-Dieu, mardi le 13 avril 2004, est décédé Monsieur Guy Bisson, à l'âge de 53 ans, conjoint de Francine Vachon, demeurant à East Angus. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances de parents et amis. Funérailles samedi le 17 avril 2004 à 10h30 en l'église St-Louis de France, East Angus. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre sa conjointe, monsieur Bisson laisse dans le deuil sa mère Gisèle Tardif (feu Émilien Bisson). Ses frères Alain, Yves (Lise Lemaire), Carol (Mireille Guitare), le fils de sa conjointe Patrick Roy (Nathalie Fortier). Ses beaux-frères et belles-sœurs Rénald Vachon (Lorraine), Jean-Claude Vachon (Lucille), Lise Vachon (Roger), Denise Vachon (feu Camille), Normand Vachon (Georgette), Alain Vachon (Diane), Bernard Vachon (Diane), Réjean Vachon (Rose), Suzanne Vachon (Serge), Daniel Vachon (Chantal). Sa tante Lilianne Tardif, ses neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôtel Dieu et du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Bisson. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS 3001**, 12ième Avenue Nord, Fleurimont, Qc. J1H 5N4 seraient grandement appréciés.



SAGE
Alphonse

Paisiblement, entouré de ses proches, le 10 avril 2004, est décédé monsieur Alphonse Sage, à l'âge de 68 ans, époux de Ida Gélinas, demeurant à Compton. Monsieur Sage repose à la :

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
charron.fils@videotron.ca

Heures de visite, MARDI le 13 avril de 14h à 16h et de 19h à 21h. Jour des funérailles de midi jusqu'au départ du salon à 13h40. Funérailles le mercredi 14 avril 2004 à 14h en l'église St-Marc. Inhumation au cimetière St-Herménégilde. Outre son épouse, monsieur Sage laisse dans le deuil ses enfants : Jeanne, Angèle (Kevin Clark), Daniel (Réjeanne Péloquin). Ses petits-enfants : Marc-André, Karl, Kathy, Kevin, Jessica, Bryan. Son frère et sa sœur : Thérèse (Ernest Fortin), Julien (Huguette Carrière). Il était aussi le frère de feu Jeannette (feu Florian Dubé) et de feu Cécile (feu Léo-Paul Breault). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Raphaël (Lise Labbé), Julien (feu Magella Lepitre), Denise (feu Henri Carignan), Gabrielle (Clermont Caron), Gisèle (Maurice Riendeau), Suzanne, Thérèse, Paul-Émile, Micheline (Serge Hélie). Il était aussi le beau-frère de feu Michel (Francine Bourassa), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement tout le personnel du Centre hospitalier de Coaticook pour les bons soins apportés à monsieur Sage lors de son séjour parmi eux.



LACROIX
Emma
(Desrochers)

Au Foyer de Valcourt, le 12 avril 2004, est décédée Madame Emma Desrochers, à l'âge de 97 ans et 7 mois, épouse de feu Napoléon Lacroix, demeurant à Greenlay. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue, Windsor, Qc
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287
Claude Roy, directeur général
Mario Lemaire, directeur
Lionel Turgeon, directeur

Funérailles jeudi le 15 avril 2004 à 14h en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière St-Grégoire de Greenlay. Madame Desrochers laisse dans le deuil sa fille Rolande (Raymond Jozek). Elle était aussi la mère de feu Marie-Ange (feu Réal Dubois). Ses petits enfants Anne-Marie (Maurice Daniels), Line (Normand Lacroix), Linda (François Traversy), Michel, Daniel, Lisette, Guy, Monique et Stéphane. 23 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Foyer de Valcourt pour les bons soins prodigués à madame Desrochers.



GRANDMAISON
Jeanne
(Simoneau)

Au CS MRC Coaticook, le 11 avril 2004, est décédée madame Jeanne Simoneau, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Roland Grandmaison, demeurant à Coaticook. Madame Simoneau repose au :

Centre funéraire Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068
Jenny Charbonneau, directrice générale
Courriel: coopfun@videotron.ca

Heures de visite, jour des funérailles de 11h jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles le jeudi 15 avril à 14h en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Madame Simoneau laisse dans le deuil sa soeur Rose-Hélène Simoneau (feu Roland Pouliot), son beau-frère Adélar Carrier (feu Germaine Simoneau) de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. Elle était également la soeur de ses nombreux frères et sœurs, tous décédés. La famille désire remercier le personnel du département de gérontologie du CS de la MRC de Coaticook ainsi que le Dr. Louise Dussault pour les bons soins prodigués à madame Simoneau durant les 10 dernières années. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER 375**, rue Argyle, Édifice Norton, Local 0725, Sherbrooke, Qc. J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

In mémoriam

BISSON (M. Guy)
53 ans, East Angus
CLOUTIER (M. Elphège)
85 ans, Sherbrooke
DUQUETTE (M. Léo)
88 ans, Lac Mégantic
GEOFFRION (M. Luc)
55 ans, Melbourne-Richmond
GIGUÈRE (M. Jean)
52 ans, Magog
GRANDMAISON (Mme. Jeanne)
90 ans, Coaticook
ISABELLE (M. Sébastien)
84 ans, Lambton
LACROIX (Mme. Emma)
97 ans, Greenlay
LAVIGNE (M. Paul-Henri)
78 ans, Drummondville
LÉONARD (M. Guy)
74 ans, Montréal
PERRAS (Mme. Georgette)
88 ans, Bonsecours
SAGE (M. Alphonse)
68 ans, Compton
STEPAN (Dr. Michel)
94 ans, Vaudreuil
THERRIEN (Mme. Irène)
82 ans, Asbestos

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
Une assurance-vie pour l'essentiel
569-2538



GEOFFRION
Luc

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 11 avril 2004, à l'âge de 55 ans, est décédé monsieur Luc Geoffrion, époux de Martha Lemieux, demeurant à Melbourne-Richmond. La direction des funérailles a été confiée au :

Centre Funéraire Yves Houle et Frère
198 Adams, Richmond, Qc
Tél.: 1-819-826-3747; Téléc.: 819-826-3001
Info-décès: 1-800-405-4777

Heures de visite au salon funéraire, JEUDI le 15 avril à compter de 10h. Funérailles le jeudi 15 avril à 11h en l'église Ste-Bibiane de Richmond et de là au crématorium Yves Houle et Frère. Monsieur Geoffrion laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Martin. Ses frères et sœurs : Pauline (Réal Tremblay), André (feu Liberty DeCaen), Lise (Réal Boisvert). Ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. La famille désire remercier les Ambulanciers et les Agents de la Sureté du Québec, secteur de Richmond ainsi que le personnel de l'Urgence du CHUS, Hôpital Fleurimont. En guise de sympathie, des dons pour la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR** et la **FONDATION DE L'HOPITAL ST-LOUIS** du 23 Ambroise-Dearden, Windsor, Qc. J1S 1G8 seraient appréciés par la famille.

STEPAN
Dr. Michel

À Vaudreuil, le 8 avril 2004, à l'âge de 94 ans, est décédé Dr. Michel Stepan, époux de feu Jeanne-Marie Vekens. Il laisse dans le deuil son frère Constantin, ses filles Mimi Talbot et Catherine Stepan-Rivard, ses petits-enfants : Éric (Marie-Josée Matte), Hélène (Paul Bécot), Nadine, Daniel, John, Michel, Sonia (John) et Cécile. Ses cinq arrière-petits-enfants, sans oublier ses neveux et nièces, sa tendre amie Denise St-Denis et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au :

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3517, Boulevard Lévesque Ouest
Chomedey, Laval

Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril à 11h au complexe funéraire. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites vendredi le 16 avril de 10h à 21h et samedi le 17 avril, dès 10h.

LÉONARD
Guy

A Montréal, le 9 avril 2004, est décédé monsieur Léonard Guy à l'âge de 74 ans. Il laisse dans le deuil sa fille Andrée, ses petits enfants Benoit et Milène, ses frères et sœurs Marcel, Rita, Jeanne, Bertrand, Cécile, André, Yvon, Micheline, Lise, Francine, Raymond, Solange, Monique, Normand, leurs conjoints(es) autres parents et amis(es). Il était aussi le frère de feu Gérard et Maurice Guy. La famille recevra les condoléances le vendredi 16 avril à 13h en l'église de la Résurrection du Christ, 1291, rue Grégoire à Rock Forest, suivi du service religieux en présence des cendres à 14h et de là au cimetière St-Michel à Sherbrooke.



ISABELLE
Sébastien

Au CHSLD, La Maison Paternelle de Lambton, le lundi 12 avril 2004, à l'âge de 84 ans et 1 mois, est décédé Monsieur Sébastien Isabelle, époux de feu Fleurette Pinette, demeurant à Lambton autrefois de Saint-Sébastien. La famille vous accueillera au :

Centre Funéraire Coopératif du Granit
3844, Québec Central, Lac-Mégantic
Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919
Téléc.: 819-583-3743
Courriel: cfrgranit@meganitic.net
Site internet: www.cfrgranit.qc.ca

Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue
Heures de visite: JEUDI, jour des funérailles à compter de 9h à 10h40. Le service religieux sera célébré le jeudi 15 avril à 11h en l'église de Sainte-Agnès de Lac Mégantic et de là au cimetière paroissial de Lac-Mégantic. Monsieur Isabelle laisse dans le deuil ses enfants, feu Serge, feu Patricia ainsi que les enfants de sa conjointe et ses 2 petits-enfants. Il était le frère de feu Léona (feu Adjuar Dumas), feu Ovide, feu Yvonne (feu Albert Drouin), feu Lucia (feu Louis Vallières), feu Josephat (feu Jeannette Gosselin), feu Alphonse. Ses beaux-frères et belles-sœurs Veilleux et Robitaille, ses neveux, nièces, cousins et cousines et nombreux amis et amies. En guise de sympathie des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE** seraient appréciés.



PERRAS
Georgette (Jauron)
1915 - 2004

Au Foyer de Valcourt, le 12 avril 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée Madame Georgette Jauron, épouse de feu Ernest Perras, autrefois de Bonsecours. Madame Jauron repose au salon de :

Les Jardins Funéraires Bessette
1112, rue St-Joseph
Valcourt
Tél.: (450) 532-2200 ou 1-888-730-6666
Téléc.: (450) 539-3035
www.familiebessette.com
Affiliée à la C.T.O.

Heures de visite : MERCREDI de 14h à 17h et de 19h à 22h. Jour des funérailles, jeudi de 9h jusqu'au départ du salon à 10h30. Funérailles le jeudi 15 avril à 11h en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours. Inhumation au cimetière de la paroisse. Madame Jauron laisse dans le deuil ses enfants : Lise (Jean G. Bolduc), Réjean (Line Héroux), Micheline (Robert Jarry), Paul-André (Gisèle Picotte), Georges (Louise Petit), Yves (Louise Boisvert). Ses 8 petits-enfants et ses 2 arrière-petits-enfants. Sa soeur : Aline Jauron. Ses belles-sœurs : Thérèse Perras, Clothilde Demers. Son beau-frère : Marcel Gousy ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.



GIGUÈRE
Jean

À Sherbrooke, le 10 avril 2004, est décédé monsieur Jean Giguère, à l'âge de 52 ans, époux de France Lacasse, demeurant à Magog. La famille vous accueillera à la :

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netretvoluton.com

Heures de visite : MERCREDI le 14 avril de 14h à 16h et de 19h à 22h. Jour des funérailles de 12h jusqu'au départ du salon à 13h40. Les funérailles auront lieu jeudi le 15 avril à 14h à l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière St-Patrice. Outre son épouse, monsieur Giguère laisse dans le deuil ses enfants : Carl (Mélanie Carignan), Caroline (Louis-Simon Allaire), ses parents : Fernand Giguère (Jeannette Côté), son beau-père : Paul Lacasse (feu Thérèse Boutin), ses sœurs et son frère : Lise (Guy Doyon), Claude (Sylvie Leblanc), Denise (Gaétan Fortier). Ses beaux-frères et belles-sœurs : Ghislain (Jeannette Giroux), Denis (Réjeanne Tremblay), Nicole (Bertrand Côté), Jean-Pierre (Nicole Roy). Ses oncles, tantes, neveux, nièces et autres parents et amis. En guise de sympathie la famille apprécierait des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR** 1630, rue King Ouest, Bureau 150, Sherbrooke, Qué. J1J 2H2.



CLOUTIER
Elphège
1919 - 2004

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 12 avril 2004, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Elphège Cloutier, époux de feu Gisèle Jean, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visites : MERCREDI le 14 avril et jeudi le 15 avril de 14h à 16h et de 19h à 22h et vendredi le 16 avril de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le vendredi 16 avril à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-Protection. Monsieur Cloutier laisse dans le deuil ses enfants Gaston Cloutier, Yvon Cloutier (Rollande), Ronald Cloutier, Jean-Guy Cloutier (Micheline), Jean-Guy Villeneuve (feu Ghyslaine Cloutier), Lise Cloutier, André Cloutier, Ginette Cloutier (Jean-Guy Hains), Bruno Cloutier (Diane), Carole Cloutier (Normand) et Claire Cloutier (Jacques). Sa soeur Yvonne Cloutier ainsi que plusieurs petits-enfants, de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.



THERRIEN
Irène
(Grimard)

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 12 avril 2004, est décédée madame Irène Grimard à l'âge de 82 ans, épouse de feu Fernand Therrien, demeurant à Asbestos. Madame Grimard repose au :

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers
560, 1re Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice
Affiliés à la C.T.O.

Heures de visite : JEUDI le 15 avril de 19h à 22h. Jour des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 10h45. Funérailles le vendredi 16 avril à 11h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Grimard laisse dans le deuil ses enfants : Rachel (Renald Charland), St-Bruno, Denys Therrien (Mariette McNeil), Sherbrooke, Doris (Daniel Dumas), Asbestos. Ses petits-enfants : Daniel, Pierre, Carl, Anne-Marie, Pascale. Ses arrière-petits-enfants : Véronique, Laurence-Alexandre, Marc-Antoine, Rébecca, Marika, Sarah, Allison. Ses frères et sœurs : Isabelle Grimard (feu Antonio Fréchette), Roger Grimard (Gisèle Legault). Ses beaux-frères et belles-sœurs : Gabrielle Lecours (feu Hervé Grimard), Laurette Roux (feu Lionel Therrien), Aline Therrien (feu Alphonse Côté), Marguerite Hamel (feu Bernard Therrien), Frère Armand Therrien (Frère du Sacré-Coeur), Réjeanne Fréchette (feu Étienne Therrien), Paul Therrien (Thérèse Piché), Irénée Therrien (Reina Synnett), Soeur Monique Lallier (S.M. Montréal), de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du niveau 3 des soins longues durées du Centre de santé de la MRC d'Asbestos pour les bons soins prodigués à madame Therrien. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER** seraient appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.



DUQUETTE
Léo

Au Centre de Santé du Granit, le samedi 10 avril 2004, à l'âge de 88 ans et 8 mois, est décédé Monsieur Léo Duquette, époux de feu Florette Chartier, demeurant à Lac-Mégantic. La famille vous accueillera au :

Centre Funéraire Coopératif du Granit
3844, Québec Central, Lac-Mégantic
Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919
Téléc.: 819-583-3743
Courriel: cfrgranit@meganitic.net
Site internet: www.cfrgranit.qc.ca

Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue
Heures de visite: VENDREDI de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, le samedi, jour des funérailles à compter de 12h à 13h40. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril à 14h en l'église de Sainte-Agnès de Lac Mégantic et de là au cimetière paroissial du Lac-Mégantic. Monsieur Duquette laisse dans le deuil son amie Clémence Hallée, ses enfants Micheline, Monique (Claude Fautoux), Yvan (Bibiane Bourbonnais), feu Réal, Jean-Luc (Louise Lemieux), feu Pierre. Ses 7 petits-enfants, Julie (Charles Tardif), André, Patrick (Josée Malette), Jean-François (Sylvie Raiche), Cinthia (Daniel Reed), Catherine (Dominique Maheu) et Éric (Annie Larose). Ses 12 arrière-petits-enfants: Anthony, Annabelle, feu Marc-Étienne, Émile, Alexia, Charles, Thomas, Justine, Félix, Matis, Justine et Clovis. Il était le frère de feu Fernand, Jeanne, feu Jean-Paul (feu Jeannette St-Amour), Rita (feu André Bourque). Il était aussi le beau-frère de feu Euchariste, feu Hector, feu Aurèle, feu Edgar, feu Étienne, feu Rodolphe, feu Dora. Il laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, cousins et cousines et nombreux amis, amies. En guise de sympathie des dons à **AU CARREFOUR DE LA SANTÉ DU GRANIT** seraient appréciés.

La maison de thérapie n'a pas réglé ses problèmes

Pierre Saint-Jacques
SHERBROOKE

La jeune femme qui avait commis un vol qualifié dans l'espoir avoué de se faire envoyer en centre de thérapie... n'aura finalement pas tenu sa part du marché.

Marie-Ève Pomerleau, âgée de 23 ans, a comparu menottes aux poignets, dans le box des accusés, hier, au Palais de justice de Sherbrooke.

Pourtant le mercredi 23 mars dernier, après avoir entendu les arguments du procureur Denis Petitclerc pour le ministère public et du défenseur Jean Couture pour l'accusée, le juge Gilles Gagnon de la Cour du Québec s'était rendu au souhait de la jeune femme et lui avait accordé son droit de passage en maison de thérapie moyennant plusieurs conditions.

L'accusée devait, entre autres, demeurer 24 heures sur 24 à La Maison Perce-Neige, y suivre une thérapie, se soumettre aux règles du centre, ne consommer ni alcool ni drogue sauf sur prescription médicale.

Rappelons que la jeune femme aurait perpétré un vol qualifié, dans la nuit du samedi 20 et dimanche 21 mars, au dépanneur Couche-Tard, 2525 rue King Ouest... dans l'espoir avoué de se faire envoyer en centre de thérapie pour régler ses problèmes personnels.

Les démarches personnelles qu'elles avaient accomplies n'avaient rien donné. Le moyen utilisé par l'accusée n'est pas ce qu'il y a de plus recommandable.

On se retrouve donc à la case départ. Marie-Ève Pomerleau doit revenir devant la Cour ce matin. Probablement que ministère public et défense tenteront d'en venir à une suggestion commune et de régler le dossier.

1ER ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
Bertrand Dubé
décédé le 14 avril 2003

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous.

Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Tes enfants et tes petits-enfants



Accusé de tentative de meurtre avec une hache

CHICOUTIMI

Un adolescent de treize ans a comparu hier au Palais de Justice de Chicoutimi sous sept chefs d'accusations dont deux de tentative de meurtre avec une hache à l'endroit de sa mère et de son frère âgé de quinze ans. Frère et calme, l'adolescent était accompagné de son père et d'un avocat de l'aide juridique pour la circonstance.

Le juge Bernard Gagnon, de la Chambre jeunesse de la Cour du Québec a ordonné, à la demande de la Couronne, qu'il soit examiné par un psychiatre et détenu à l'Institut Saint-Georges, en attendant le résultat de l'examen médical. Il reviendra vendredi devant le tribunal pour enregistrer un plaidoyer si le psychiatre est d'avis qu'il peut comparaître et subir un procès.

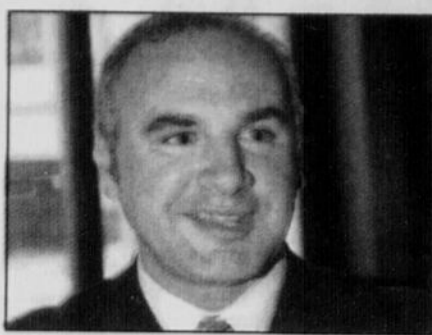
L'adolescent fait aussi face à des accusations d'avoir déchargé une arme à feu en direction d'une personne. *Le Quotidien*

Le centre-ville mise sur le culturel

Une campagne publicitaire vise à renforcer l'image du renouvellement



Denis Dufresne
denis.dufresne@la Tribune.qc.ca
SHERBROOKE



Gilles Marcoux

rievière Magog durant la journée, entre le barrage Abénaquis et le parc Saint-François, un concert de l'OSS et du Choeur symphonique de Sherbrooke est prévu en soirée.

Auparavant, le 19 mai, Cité des rivières procédera à l'ouverture des terrasses de l'esplanade Frontenac et dévoilera les détails de la programmation estivale. Le lendemain, 20 mai, on annoncera une série de concerts au centre-ville et sur les différents emplacements de Cité des rivières, dans le cadre du Printemps musical, les 20, 21 et 22 mai, en collaboration avec le Festival des harmonies du Québec.

«L'idée globale, c'est de faire découvrir les nouvelles installations et de démontrer que Cité des rivières ce n'est pas seulement le lac des Nations», ajoute M. Painchaud.

Plusieurs autres activités sont prévues cet été au centre-ville: les «5 à 7 jazz» à l'agora de l'hôtel de ville, les concerts de Place de la Cité et le festival Fou rire Labatt bleue.

«On veut créer un effet d'entraînement avec plusieurs petits événements. On travaille également avec la brasserie Molson pour deux gros événements; on est en train de finaliser cela», dit Gilles Marcoux, directeur de la Corporation de développement du centre-ville de Sherbrooke.

Personnalité de l'année

D'autre part, la Corporation de développement du centre-ville de Sherbrooke et la Société de développement commercial du centre-ville ont choisi Annie Faucher, responsable du service à la clientèle et du développement au bar et salon de billard Liverpool, comme Personnalité de l'année du centre-ville de Sherbrooke.

Impliquée activement dans le développement du centre-ville depuis près de 15 ans, notamment dans le festival Fou rire Labatt Bleue et l'ancien «Sherbrooke en blues», la jeune

femme s'est employée à faire redécouvrir le centre-ville aux citoyens et particulièrement la rue Wellington sud.

«Le centre-ville est rempli de gens qui y croient et nous devons poursuivre nos efforts. C'est mon souhait et, évidemment, ma motivation pour les années à venir», déclare Mme Faucher, reconnue pour son dynamisme.

Originaire de Weedon, elle a décroché son premier emploi au restaurant La P'tite bouffe des Cantons et loué son premier logement au centre-ville.

Deux commerces quittent Wellington Nord

Denis Dufresne
SHERBROOKE

Même si la rue Wellington Nord perd deux commerces dont la vocation cadrait bien avec la nouvelle vocation du centre-ville de Sherbrooke, un marchand de tapis orientaux et une boutique de matériel d'artiste, le directeur de Centre-ville Sherbrooke n'en fait pas un plat.

«Oui, il faut pleurer ces départs-là, mais cela ne nous décourage pas et on travaille activement à trouver des remplaçants», dit Gilles Marcoux, soulignant que la situation au radicalement changé au centre-ville au cours des dernières années.

Il faut dire que le centre-ville de Sherbrooke en a vu d'autres et que le plan de développement élaboré dans les années 1990 a tout de même donné des résultats positifs jusqu'ici, avec un redéploiement commercial, le développement d'un volet résidentiel et beaucoup d'investissements tant privés que publics.

M. Marcoux ajoute que dans le cas du commerce de matériel d'artiste, le magasin Omer Deserres, qui a choisi de s'installer au Carrefour de l'Estrie, il s'agit d'une décision liée à la philosophie de l'entreprise.

«Leur programme de développement ce sont les "power centers", les grands centres commerciaux. Et même si on leur a répété qu'ils avaient leur place au centre-ville, ils suivent leur plan» explique M. Marcoux.

Quant au commerce de tapis orientaux, il déménage à Magog.

Lorsqu'on lui demande si la hausse du coût des loyers commerciaux au centre-ville peut être en cause, le directeur général de Centre-ville Sherbrooke répond par la négative: «C'est faux! À 10 \$ le pied carré ici, c'est encore abordable. Je sais qu'il y a une tendance à la hausse, mais ce n'est pas une menace, au contraire, cela va amener de la qualité!» affirme M. Marcoux, soulignant que les prix de location au centre-ville n'ont rien à voir avec ceux des grands centres commerciaux.

Il ajoute que le centre-ville de Sherbrooke intéresse de plus en plus les investisseurs immobiliers, comme la firme montréalaise Olympec, qui y possède quelques immeubles.

Cela n'empêche toutefois pas le taux de vacance d'être somme toute assez élevé au centre-ville, à près de 20 pour cent (rez-de-chaussée commerciaux et espaces à bureau dans les étages).



De gauche à droite, on trouve Jean Mailhot, Annie Faucher et Serge Paquin.

Le biodiesel, une solution verte pour la Terre

La Tribune
SHERBROOKE

Des étudiants de la 49e promotion de génie chimique de l'Université de Sherbrooke proposent de valoriser les graines de soja en biodiesel comme alternative à la pénurie prévisible de combustibles fossiles et comme combustible moins polluant tout en étant renouvelable.

Répartis en cinq équipes, les futurs ingénieurs se sont partagés les étapes de la synthèse du biodiesel, de l'extraction de l'huile à partir de graines oléagineuses aux essais moteurs.

Leur professeure, Michèle Heitz, a pu constater que les étudiants avaient parfaitement mené leur recherche et atteint leur objectif, indique un communiqué de l'Université de Sherbrooke.

Le biodiesel est un carburant moins dommageable pour l'environnement que l'essence ou le diesel issu du raffinage des combustibles fossiles. Tout en constituant un pas en avant dans la lutte contre la pollution de l'air, les carburants issus de la biomasse ont les avantages d'être biodégradables et de ne contenir pratiquement pas de soufre.

Depuis 2002, les autobus de la ville de Montréal ont commencé à utiliser du biodiesel. Ce projet est une initiative du Gouvernement du Canada pour mettre en oeuvre le protocole de Kyoto, qui vise la réduction des émissions de gaz à effets de serre, de la pollution atmosphérique, du réchauffement de la planète et des changements climatiques.



Un monde de différence

L'utilitaire sport le plus puissant de sa catégorie.

Avec 250 chevaux sous le capot.



Le VUE V6 TA 2004 de Saturn

A PARTIR DE
310\$⁺ OU **29 135\$⁺**
/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2 500 \$ COMPTANT

- V6 3,5 litre 250 hp
- Boîte automatique 5 vitesses
- Verrouillage des portes/glaces/rétroviseurs à commande électrique
- Roues de 16 po en alliage
- Système antiblocage avec traction asservie
- Capacité de remorquage de 1587,6 kg (3500 lb)

Caractéristiques	VUE V6 TA de Saturn	Hyundai Santa Fe GL V6	Mazda Tribute LX V6	Honda CR-V Ex
Puissance de série	250	173	200	160
Boîte de vitesses	Automatique 5 vitesses	Automatique 4 vitesses	Automatique 4 vitesses	Manuelle 5 vitesses
Consommation de carburant sur la route (appr.)	7,8 L / 100 km	8,3 L / 100 km	8,8 L / 100 km	8,6 L / 100 km
Empattement (pouces)	106,6	103,1	103,1	103,1
Longueur hors tout (pouces)	181,3	177,2	173,0	178,6
Poids à vide en ordre de marche	3,478 livres	3,737 livres	3,321 livres	3,287 livres
Panneaux de carrosserie en polymère	✓	✗	✗	✗
Roues en alliage de 17 pouces en option	✓	✗	✗	✗
Système antiblocage avec traction asservie	✓	✗	✗	✗

Le VUE 4 cylindres 2004 de Saturn

A PARTIR DE
228\$⁺ OU **22 745\$⁺**
/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2 500 \$ COMPTANT

- Ecotec 2,2 litre 143 hp
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Direction à assistance électrique
- Roues de 16 po
- Banquette arrière rabattable divisée 70/30



La berline ION 2004 de Saturn

- Ecotec 2,2 litre 140 hp
- Boîte manuelle Getrag 5 vitesses
- Direction à assistance électrique
- Sacs gonflables à déploiement adapté à l'avant
- Banquette arrière rabattable divisée 60/40

A PARTIR DE
139\$⁺ OU **14 785\$⁺**
/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2 286 \$ COMPTANT

SATURN ANNULE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Retrouvez ces véhicules et ces offres spéciales sur saturncanada.com

Chaque Saturn comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur. Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN. * Ces offres sont d'une durée limitée, s'excluent mutuellement, et s'appliquent aux modèles 2004 neufs en stock suivants: VUE TA V6 1SD, VUE 1SA et ION 1 1SA de Saturn. Le transport (975\$), l'immatriculation, l'assurance, PPSA, les frais d'administration et les taxes ne sont pas incluses. † Pour un bail de location de 48 mois, les taux d'intérêt pour les VUE TA V6 1SD, VUE 1SA et ION 1 1SA de Saturn sont de 1,9 % et 0,4 %. Un acompte, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. Le montant total de l'obligation pour les exemples cités est de 17 194 \$ pour le VUE TA V6 1SD, de 12 667 \$ pour le VUE 1SA et de 7 753 \$ pour l'ION 1SA. Si vous désirez acheter votre véhicule Saturn 2004 au terme du bail de location, les montants respectifs seront de 12 819 \$, 10 008 \$ et 5 618 \$, taxes en sus. La limite de kilométrage annuelle est de 20 000 km, les frais pour chaque kilomètre excédentaire étant de 12 cents. Un acompte, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. * L'immatriculation, l'assurance, les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels immobiliers/PPSA, les droits, les taxes environnementales et les autres taxes ne sont pas incluses. † Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Offres sujettes à modification sans préavis. Une commande ou un échange de véhicules entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre s'applique uniquement aux clients au détail admissibles. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée à d'autres offres. Voyez votre détaillant participant pour les conditions et les détails.